三菱マテリアルの切削工具
DIA EDGE
MMC Hardmetal(Thailand)Co., Ltd.
www.mitsubishicarbide.com
担当：平田
Email：khirat@mmc.co.jp

WEEKLY MAGAZINE
WiSE

スマホで簡単操作
ホームセキュリティ！
SECOM
担当：嵯峨・Eve TEL:0-2685-3996

ISSUED ON EVERY WEDNESDAY
デイリースポーツ特約
FREE
No.788
ISSUE DATE 27/OCT/2021
www.wisebk.com
weeklywise
@weeklywise
@WeeklyWiSE_bk

ASEAN・中国
ビジネスニュース
毎日配信中
週刊ワイズ公式LINE
登録者数 10000人
あと1182人で達成（10/21時点）



p26
2021 コロナ禍における上手な病院のかかり方

p5 WiSE FOCUS
ワット・アルン浸水懸念

p9 Topic of THAILAND
ムエタイ業界に彼の居場所はもうない

p12 企業紹介クローズアップ
ITP ASIA タイ語やアセアン言語を軸として多岐にわたるサービスを展開

p6 THAI LOCAL NEWS
新型コロナ関連
11月からの隔離なし入国 観光客に7つの条件を発表
国内移動時にワクチンパス提示 11月の開国に向け義務化を提案
3回目のブースター接種を推奨

p10 THAI BUSINESS NEWS
アソークに共有オフィスOPEN
fabbit Global Gateway "Bangkok"

p13 タイから応援! J.LEAGUE
JリーグYBCルヴァンカップ 決勝

p14 ALBA
100ヤードはランニングアプローチの延長!

p17 おしえてタイランド
電動キックボード違法?

今週のニュース PICK UP!
前田敦子
「人生は何があるかわからない」
女優・前田敦子（30）が13日、都内で初のフォトエッセイ「明け方の空」（宝島社刊）の刊行記念イベントを行った。1月に独立、4月に俳優・勝地涼（35）と離婚した激動の1年を「あっという間」と振り返った。復縁再婚の可能性を問われると「ははは、面白いですね。人生は何があるかわからないので、何も言わないでおきます」と苦笑した。

Nikon
非破壊検査
X線CTスキャン検査装置
アルミ鋳造
鋳造巣解析
XTH225ST All purpose CT
Nikon
タイ国内実績30社超
ありがとうございます!
NIKON SALES (THAILAND) CO., LTD.
担当 野村 Mr.Nomura
092-274-8282
Yoshiyuki.Nomura@nikon.com

dearlife



気になる物件訪問

グランデ センターポイント プルンチット
Grande Centre Point Ploenchit



物件DATA

立地エリア	ワイヤレス
最寄駅	最寄駅BTSプルンチット駅4分
物件種別	サービスアパート
部屋タイプ	1ベッドルーム

世界中のビジネスマンご用達、BTSプルンチット駅前にあるサービスアパート「Grande Centre Point Ploenchit」。
今回はこちらの1ベッドルームにお住まいの森山様にお話しをお伺いしました。

初めての海外生活

9月上旬に来タイ、出張やプライベートで何度かタイに来ていますが、初めての海外生活となります（アユタヤへはローカル電車・レンタルバイクを使用し遺跡巡りをした経験あり）。

日用品や収納などの購入を目的に、街散策を楽しんでいます。プルンチットエリアは日本人居住者が少なく、「海外に住んでいる」ことを実感できますね。

グランデ・センター・ポイント・チットロムについて

ホテル系のサービスアパートに住んでみたかったことから、実はこちらのお部屋は内見せずに決めました。

家具家電のほか調理器具などは一式揃っていて、日本食や日用品など何でも手に入るタイの事情などは把握していましたので、足りないものは現地で購入しようとスーツケース一つで、隔離明け直ぐにこちらのお部屋へ入居しました。

とにかく白を基調にしたシンプルな内装は綺麗で広く、ソファでゴロゴロしてリラックスするのがお気に入りです。

メイドによるお部屋掃除は、2日に1回のペースでお湯を張っているバスタブまで洗ってくれたりと、お部屋を常に清潔に保ってくれていて重宝しています。

タイは食事がおいしく太ってしまったので、充実したプールやジムなどのファシリティは是非利用していきたいと思っています。

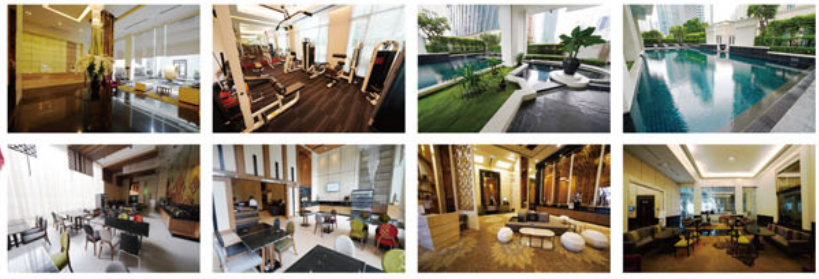
ディアライフをご利用になった感想をお聞かせ下さい

ディアライフのホームページ記載のプロモーションが気になり、ご連絡させていただきました。希望条件をお伝えしてから、直ぐに賃貸物件リストを提出いただいたりと対応がとても早くかったですね。

お部屋の契約にあたり交渉に尽力いただき、さらにバンコク生活にあたってのアドバイスなど、初めての海外での生活面へのサポートをとても便利に感じました。

ロックダウンが解除された際は、パタヤやプーケット・チェンマイ、更にタイ周辺諸国やインド・エジプトなど訪れたことのない地域・国へ行ってみたいと思っています。

また、日本から来られた友人や知人をタイ観光やレストランなど、おもてなしをしていきたいですね。



<編集後記> フードデリバリーは日本より安く重宝していますが、梱包が悪く中身がグチャグチャで到着することが多く、しかしよくよく調べると☆5つ評価のドライバーだったり、ペットボトルの蓋1つとってもめちゃくちゃ固かったりなど。この様なことから「日本人の仕事はきめ細やかでタイ人は大らかな印象」を森山様はお持ちになられているそうです。（ディアライフ営業 伊藤）

ここが違う! ディアライフの特徴

様々な「成約特典」をご用意!

タイ国内不動産仲実績No.1のディアライフだからできる特別な「成約特典」をご用意しています。

- ご入居後、ご退去まで専任の日本人チームがサポート
- 全物件「住宅保険」付き
- 引っ越し代サービス
- 「セレッソ大阪サッカースクール・バンコク校」「ムエタイ×フィットネスジム"MIGAKU"」ご優待
- 日本のテレビが見られるインターネットテレビをプレゼント
- 新たな成約特典、続々と…下記URLをチェック!!



成約特典について

ディアライフの成約特典について、詳しくは下記URLをご参照ください。

https://www.dlife.co.jp/benefits.html

バンコク情報はココでチェック!

Dearlife FACEBOOK　Dearlife INSTAGRAM

イメージキャラクター ばんちゃん瑞奈

レスポンスの速さで選ぶなら

お部屋探しはディアライフ

ご返信の早さ、業界No.1

株式会社ディアライフ
689 Bhiraj Tower at EmQuartier 19th Fl., Sukhumvit Rd., Wattana, Bangkok 10110
TEL 03-6858-2103(日本から)　02-261-1188(タイ国内から)
E-mail info@dlife.co.jp
080-000-6739(櫻田)　080-000-6807(本田)
080-000-6754(神田)　080-000-4325(伊藤)



セレッソ大阪サッカースクール バンコク校

新規入会・紹介キャンペーン

2学期月会費が無料!!

(9月～12月分)

幼稚園・小学生・中学生クラス実施中(送迎バス有)!

まずは無料体験での参加もOK

詳しくはこちら!

セレッソ大阪スポーツクラブ

セレッソ大阪サッカースクール

バンコク校事務局 TEL 080 669 9837 Email：bkk_sc@cerezo-sportsclub.or.jp

WEEKLY MAGAZINE WiSE
No.788
Issue Date 27 OCT 2021

Feature

06 11月1日からの隔離なし入国

観光客に7つの条件を発表



編集後記

政府が11月1日から、ワクチン接種を2回受けた観光客の隔離なし受け入れを発表しました。受け入れ対象国はウイルス感染の低リスク国ということですが、直近の発表ではまだ日本は含まれていません。でも、隔離なし受け入れの対象国を段階に増やしていくとの見解も示しています。本当に少しずつではありますが、タイと日本の間の「コロナの垣根」が低くなってきました。

週刊ワイズ編集長 吉田一紀

Review

12 企業紹介「クローズアップ」
ITP ASIA
タイ語やアセアン言語を軸として多岐にわたるサービスを展開

19 今月の歯医者
JPグリーンデンタルクリニック
日本人御用達、インプラントと歯列矯正の専門医

21 美食倶楽部
庵寺 エカマイBig C店
日本直送の本マグロが店の顔 名店の味を店でも、自宅でも

Regular Column

5 WiSE FOCUS
6 THAI LOCAL NEWS
9 Topic of THAILAND
10 THAI BUSINESS NEWS
11 ASEAN NEWS
13 タイから応援! J.LEAGUE
14 ALBA
16 SPORTS ENTERTAINMENT NEWS
17 おしえてタイランド
18 今週の人にすすめたい本
24 バンコクMAP
26 WiSE クラシファイド

新型コロナウイルス新規感染者数 ― バンコク都

9/19	9/20	9/21	9/22	9/23	9/24	9/25
2880 (13576)	2831 (12709)	2561 (10919)	2455 (11252)	2456 (13256)	2239 (12697)	2123 (11975)
9/26	9/27	9/28	9/29	9/30	10/1	10/2
1976 (12353)	1785 (10288)	1557 (9489)	1579 (10414)	1630 (11646)	1423 (11754)	1241 (11375)
10/3	10/4	10/5	10/6	10/7	10/8	10/9
1211 (10828)	1137 (9930)	1224 (9869)	1208 (9866)	1279 (11200)	1255 (11140)	1280 (10630)
10/10	10/11	10/12	10/13	10/14	10/15	10/16
1185 (10817)	1160 (10035)	1170 (9445)	1142 (10064)	1095 (11276)	1054 (10486)	1077 (10648)
10/17	10/18	10/19	10/20	10/21	10/22	10/23
1065 (10863)	1046 (10111)	1037 (9122)	1020 (8918)	1010 (9727)		

( )内はタイ全土。刑務所内での感染者を含む(タイ保健省)

ワクチン接種状況 ― 全国

1回 39,039,849人 2回 27,405,800人 3回 2,057,409人

(10月21日:タイ保健省)

広告主一覧

IT・オフィス関連
ITP ASIA …… 7
KOKUYO …… 7
SECOM …… 表紙
SIAM OKAMURA …… 4

工業
ARGO WELLTECH …… 13
FACTORY MAX …… 11
GO FOR IT …… 13
GSI CREOS …… 10
HIRATA …… 8
KGK ENGINEERING … 12
KOGANEI …… 11
KYOWA NT …… 14
MINO …… 12
MMC HARDMETAL 表紙、14
NAKAMURA KAGAKU 14
NIKON …… 表紙
SATO AUTO ID …… 10
SENSHU ELECTRIC … 12
TAKAHASHI SPRING … 14
TAKIGEN …… 10
TCC …… 15
THAI HIBEX …… 15
THAI MIKAMI …… 7
THAI SANMEI …… 10
日本サーモエナー …… 9
ホシザキ …… 22
山一ハガネ …… 14

不動産
ALPHABET HOME …… 16
CYGNET HOME …… 16
アパマンショップ …… 16
石川商事 …… 16
すずき不動産 …… 17
ディアライフ …… 2

ホテル・サービスアパートメント・アパート
STAYBRIDGE …… 4
TA-KE RESIDENCE … 17

ゴルフ
GOLF SWING ACADEMY 15
ZEN GOLFERS FACTORY 15

病院・歯科・健康
DENTAL WISE …… 20
DRAGCURA …… 20
JP GREEN DENTAL CLINIC …… 20
アソーク プレイス デンタル クリニック …… 20
敬愛歯科 …… 20
富士JDC歯科医院 …… 20
ポンサク歯科 …… 20

ビューティ
GPA HAIR …… 19
URU SALON …… 19

スクール
BERLITZ …… 18
KIS INTERNATIONAL SCHOOL …… 18
LSEアカデミー …… 26
NEWS …… 19
NOAH …… 18
PHASORN THAI LANGUAGE …… 18
ROCKWELL&FRIENDS 18
WAKUWAKU GYM …… 18
アイザック …… 18
佐鳴予備校 …… 18
泰夢 …… 18
東進中学NET.四谷大塚NET 18
ネクサス明倫 …… 18
デイトラ …… 7

ショッピング
DONKI MALL THONGLOR 23
UFM フジスーパー …… 27
UNIQLO …… 裏表紙
東京メガネ …… 6
フルールクラシック …… 26

食品・飲料販売
ASAN SERVICE …… 27
YAMAMORI …… 27
誠屋 …… 27
マルコメ …… 21
三島食品 …… 26
ヤマサ …… 21

レストラン
KOMUGI …… 23
庵寺 …… 22
カスタードナカムラ …… 21
鮨凛 …… 21
寅次郎 …… 22
ばんからら一めん …… 23
よかよか …… 23
和久 …… 23

各種サービス
ALLIANZ AYUDHYA … 7
BERRY MOBILE …… 6
EMPIRE TAILORS …… 8
INSURANCE 110 …… 9
KAMEKYU …… 12
PERRY JOHNSON REGISTRARS …… 13
RICHLINE ACCOUNT & VISA …… 26
亜州ビジネス …… 11
デイリースポーツ …… 16
日本通運 …… 5
ヤマト運輸 …… 8

Published by RyDEEN Co., Ltd.
25th Fl., Emporium Tower, Unit 25/8, 622 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110
Tel／02-261-3100 Fax:02-261-3103 E-mail／info@wisebk.com

Printed By SPN PRINTING
TEL／02-539-0704〜6 E-mail／info@spnprinting.com

発行人 P. Laorphanphon
編集人 吉田一紀
編 集 佐々木恵、Vipada Chaiyakit、Aticha Ruangsirikulchai
営 業 服部竜矢、永野良平、松田花菜
Natchaya Rientsuvong

デザイン 八重沢伸悟、吉川晋作
Pangpim Pisansarakij、Pakaporn Chanprasobpon
撮 影 Vatcharin Tavornwong
制作協力 ㈱シンプル・コミュニケーション

Copyright © 2021 RyDEEN Co., Ltd. 本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載、転売などを禁じます。また本誌に掲載された広告内容に関しましては、RyDEENは一切の責任を負いかねます。
All rights reserved. The publication may not be reproduced, duplicated, copied, sold, resold or otherwise exploited for any commercial purpose. RyDEEN Co., Ltd. is not liable for errors or omissions in advertisements.



okamura

コロナ禍の働き方

オフィスでミーティングルームが不足していませんか？

SOLO Booth

コロナ禍となってからオンラインミーティングが増えたことによって
ミーティングルームが不足していませんか？
オフィスを移転したり拡張したりするのも
高額な費用がかかります。
解決策はこの「SOLO Booth」です。



オンライン
ミーティング

集中したい

落ち着いて
電話したい

仕様・特徴
コチラ

Siamsteel

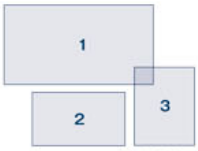
日本語でお気軽にご相談ください！
津田：089-060-6248

http://www.siamokamura.com
info@siamokamura.com

Siam Okamura International Co., Ltd.

WiSE FOCUS

［ 写真で感じる今のタイ ］



写真：マティション

1

中部スパンブリーで自転車ロードレース開催

16日から17日にかけ、中部スパンブリー県のクラセオ・ダムで観光復興を兼ねた自転車ロードレース大会が開催され、同地の豊かな自然の中、約1,000人の選手が参加した。

2

国内最大のストリートアート公開 人魚伝説に因んだ人魚の絵

南部ソンクラー県で16日、ショッピングモールに併設された立体駐車場の壁面を利用したストリートアートが公開された。面積は600㎡と国内最大。同県の新しい観光スポットとして期待されている。

3

ワット・アルンなどが浸水を懸念 文化省芸術局が対策に取り組む

全国各地で寺院・遺跡の洪水被害が起きている最中、バンコクのワット・アルンなどでも川の水が寺院敷地内に浸水している。文化省芸術局は水害対策ポンプを駆使して、懸命に対策に取り組んでいる。







日本品質の引越で、タイでも安心と安全をお届けします。

We Find the Way 日本通運 NIPPON EXPRESS

おかげさまでタイにおける日本通運の引越は32年目を迎えます。
徹底した感染防止対策を行っておりますので、どうぞ安心してお任せ下さい。

お客様の利便性向上

- 総勢15名以上の 日本語可能スタッフ
- タイ国随一の 作業キャパシティ
- リモート下見

感染防止対策

- 出社時・作業前の 体温計測
- 作業前後の 手指の消毒
- 作業中の マスク着用

☎ 02-080-7577 ｛日本語専用ダイヤル｝
✉ nelt-bkk-jp-removal@nipponexpress.com 🌐 www.nipponexpress.com/moving/th/

引越のご依頼時に“ワイズを見た”で…
「手荷物無料宅配サービス券」進呈!

THAI LOCAL NEWS

TOP NEWS

11月1日からの隔離なし入国 観光客に7つの条件を発表

新型コロナウイルス感染症対策センターは20日、11月1日からコロナウイルスワクチンを接種済みで低リスク国から入国する観光客に対する7つの条件を発表した。（20日＝タイPBS）

① タイ保健省が指定した国から対策に従って空路で到着すること。
② 認定されたワクチンを2回接種した証明書を提示すること。
③ タイに到着する前72時間以内に実施したPCR検査の陰性証明を提示すること。
④ 最低5万ドルをカバーする健康保険に加入していること。
⑤ 宿泊するホテルの予約書を提示すること。
⑥ 空港到着時にタイの保健省が定めたアプリをダウンロードし、PCR検査を受けること。
⑦ PCR検査の結果が陰性であること。
（陰性が証明され次第、タイ国内を自由に移動できる）



国内移動時にワクチンパス提示 11月の開国に向け義務化を提案

運輸省は18日、11月以降の県境をまたぐタイ国内の長距離移動に際して、移動者に対し新型コロナウイルスワクチンの2回接種済み証明書（いわゆるワクチンパスポート）の提示を義務付ける方針であることを明らかにした。現時点では国内線搭乗時の他、長距離バスや列車といった公共交通機関利用時が適用対象とされ、自家用車での移動については言及されていない。

同省のサックサイアム大臣は、11月1日よりワクチンの接種完了を条件に検疫隔離なしで外国人観光客の受け入れを再開することから、義務化は必要な防疫措置であることを強調。すでに新型コロナウイルス状況管理センター（CCSA）の承認待ちだとしている。（18日＝カオソッド）

お問合せはコチラ
メガネは顔の一部です
東京メガネ
10:00~18:30 火曜定休日 フジスーパー1号店近く
☎02-662-3176 スクムビット・ソイ33/1
tokyooptical.sukhumvit bkktomay@truemail.co.th

3回目のブースター接種を推奨 シリラート臨床研究センター

シリラート病院のシリラート臨床研究センター（SICRES）が、3回目のブースター接種を推奨している。SICRESによるとシノバック製ワクチンを2回接種した後、アストラゼネカ製またはファイザー製ワクチンをブースター接種することで免疫力が高くなるとしている。

また、アストラゼネカ製ワクチンを2回接種した後、ファイザー製ワクチンをブースター接種するとより高度な免疫力を得られるという研究結果から、SICRESでは3回目のブースター接種を推奨している。

なお、保健省疾病管理局のオパス局長は18日、「24日頃までにシノバック製ワクチンの全量を配布する予定である」と発表。今後、アストラゼネカ製とファイザー製ワクチンを組み合わせた接種プログラムに変更する予定であることを明らかにしている。（18日＝タイPBS）

日本、タイに新型コロナワクチン 40万回分追加贈与



タイ外務省によると、日本政府がタイ政府に寄贈したアストラゼネカ製の新型コロナウイルスワクチン約40万回分が15日、タイに到着した。日本政府がタイ政府にアストラゼネカ製ワクチンを供与するのは4回目で、計約205万回分。

日本はタイの新型コロナ対策支援として、ワクチン以外に総額約2,000万ドルで、コロナ患者治療のための

berrymobile タイでの携帯電話のことならベリーモバイルへ
JAL マイルがたまる
eSIM 新規ご契約キャンペーン
キャンペーン期間：2021年10月31日ご契約分まで
WEBでのeSIM新規申込みで
最大 2ヵ月分の基本料金が 無料！
iPhone 13シリーズ 予約受付開始
2021年10月1日
eSIMのお申し込みは簡単3ステップ
1 WEB申込み ベリーモバイルWEBサイトのスマホプラン紹介ページ下部のオンライン申込みからお申込み
2 QRが届く お申込み時にご入力いただいたメールアドレスにQRコードが届きます。（最短当日）
3 QRを読み込む メールにて届いたQRコードをeSIM対応のスマホで読み込むだけで利用開始！
Enjoy5G 安心のAIS回線 5G通信対応
高速データ 3GB 月額基本料 490THB
お友達紹介・他社からの乗換え割でさらにお得に！
プラン詳細はこちら
タイ国内から申込む 左記のQRコードからお申込み頂きSIM種別で「eSIM」をご選択の上お申込み下さい。
日本国内から申込む 右記のQRコードからお申込み頂きSIM種別で「eSIM」をご選択の上お申込み下さい。
berrymobile ベリーモバイル バンコク店 10:30-18:30 定休日なし
※年末年始・ソンクラン休暇は除く
BTS プロンポン駅から徒歩5分 Soi39を20mほど直進した左手
berrymobile ベリーモバイル シラチャ店 10:30-18:30 定休日なし
※年末年始・ソンクラン休暇は除く
ロビンソンデパート徒歩2分 HIS・健康ファーマシーの並び
ベリーモバイル サポートデスク ☎02-105-4568（24時間対応） support-th@berrymobile.jp https://www.berrymobile.jp/thailand/

酸素濃縮器868台の供与、ワクチンの輸送や保管に必要なコールドチェーンの整備などを行っている。

15日にはドイツ政府がタイに寄贈したアストラゼネカ製の新型コロナワクチン34万6100回分もタイに到着した。(17日＝newsclip)

シミラン、スリン両諸島観光再開 多数の来島客で賑わう



15日から南部パンガー県に浮かぶ、シミランおよびスリン諸島が観光客受け入れを再開した。同日はあいにくの悪天だったため実際の再開は翌16日となったが、多くの観光客で賑わった。

現地のツアー会社「LOVE andaman」によると、両諸島を訪れた観光客は同日だけで230人以上。ほぼ全員がタイ人だという。

なお、入島に際してはワクチン接種を2回完了したワクチン接種済証明書か、到着の7日前以内に受けたPCR検査またはATK（抗原検査キット）の提示が必要。(16日＝マティション)

遊園地・娯楽施設協会が 施設の営業再開を求める

遊園地・娯楽施設協会のウッティチャイ会長は17日、現在、まだ営業再開の認可が下りていない施設（遊園地、ウォーターパーク、ゲームセンターなど）を対象に、再開許可およびウイルス感染防止対策の再検討を要求した。

また同会長は、11月1日に予定されている外国人観光客受け入れまでに、施設再開のための試行期間を持ちたい考え。10月中には施設を再開したいとしている。(17日＝マティション)

横領容疑で県自治体長 有力寺院住職ら逮捕

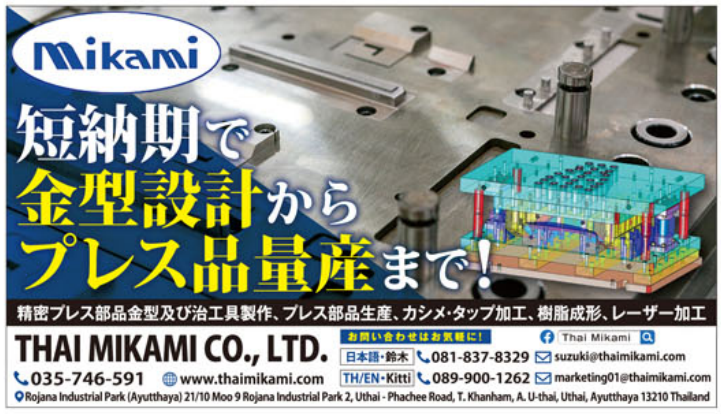


警察は19日、警官ら100人以上を動員し、東部チャンタブリー県の9カ所を捜索し、同県のタナポン県自治体長、有力仏教寺院ワットスティワリーの住職ら4人を汚職などの容疑で逮捕した。県仏教財団の建物建設のため県自治体が拠出した1億Bのうち約1,700万Bを横領した疑い。(20日＝newsclip)













プーケットのカウントダウンに BLACKPINKのリサ招聘を検討



観光スポーツ省のピパット大臣は16日、おおみそかのプーケットで開催予定のカウントダウンイベントに、韓国のアイドルグループ「BLACKPINK」のタイ人メンバーであるリサを、バンコクにはイタリアのオペラ歌手のアンドレア・ボチェッリを招聘したいと発表した。2人のスケジュールには問題がないという。

なお、同企画には5～6億Bの予算が必要とされ、政府が2億Bを拠出し、民間企業から3～4億Bの支援を獲得したいとしている。(16日＝マティション)

梨田駐タイ大使 プラユット首相と面会



在タイ日本大使館によると、梨田駐タイ大使は14日、バンコク都内の首相府でプラユット首相兼国防相と面会した。

同大使は、岸田首相とプラユット首相との間で両国間関係がさらに緊密なものとなることを期待すると述べ、ASEAN（東南アジア諸国連合）およびAPEC（アジア太平洋経済協力）の枠組みで日タイ協力を進めていくと述べた。また、プラユット首相が表明した、タイ入国に際しての隔離措置の段階的撤廃を歓迎するとともに、日本からの入国の際の隔離措置の早期撤廃を要請した。

プラユット首相はワクチン供与をはじめとするコロナ対策に関する日本からタイへの協力に謝意を示した。11月以降のタイ訪問時の隔離免除対象国については、「引き続き議論が必要だが、日本の重要性は十分認識している」と説明した。

(17日＝newsclip)

異常な口座引き落としが発生 海外の通販サイトが原因



タイ銀行とタイ銀行協会によると、国内でクレジットカードやデビッドカードによる支払いで、1万件以上の銀行口座から引き落としが何度も繰り返されるという異常事態が発生している。ほとんどの場合は1回あたり100B未満の少額で、数十から数百回の引き落としが行われ、最大470回も繰り返された口座もあるとされる。

当初、悪質なソフトウェアが原因ではないかと憶測されたが、タイ銀行とタイ銀行協会は、悪質なソフトウェアや情報漏洩ではなく、海外で登録された通販サイトが原因だと確認した。カードの発行銀行は異常な支払い・引き落としがあったカードを停止したうえで顧客に連絡し、調査を行っているという。

なお、このような異常な引き落としを確認した場合、ただちにカードの発行銀行に連絡し、返金の手続きを行うように呼び掛けている。(17日＝マティション)

チャオプラヤー川の水位上昇 バンコク、アユタヤなど警戒



このところの降雨でアユタヤ県内の河川の水位が再び上昇し、中部アユタヤ市内の仏教寺院ワット・パナンチューンでは、寺院桟橋の上を魚が泳ぐようになった。

同県では雨期の洪水が長引き、タイ内務省防災局によると、19日午後時点で約4.7万戸が浸水している。全国の浸水戸数は約7.1万戸。

バンコク、アユタヤなど11都県では20日から月末にかけチャオプラヤー川とタージン川の水位の上昇が予想され、防災局が警戒を呼び掛けている。(20日＝newsclip)

サムイ島にクルーズ船寄港地 県が港の建設を提案

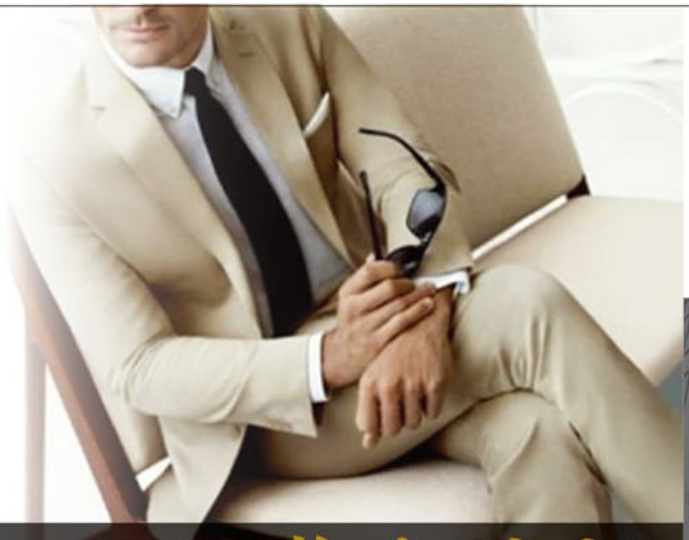
南部スラーターニー県のウィチャウット知事は17日、運輸省港湾局にサムイ島のヒンコム岬に大型クルーズ客船用港の建設を提案した。同知事によると昨年、主に欧米、シンガポールを経由して来航する64隻の大型クルーズ客船から係留を望む申し入れがあったという。

サムイ空港との陸路のアクセスが至便である同港が建設されることで、外国人富裕層を中心としたクルーズ客船の利用者増加が見込まれ、毎年約100隻、約30万人の観光客が訪れると予想している。なお、現在のサムイ島には大型船舶を係留できる港がないため、沖に停泊した船から小型船によるピストン輸送を行っている。(17日＝マティション)


海と空を飛び越えて世界中とあなたをつなぎます。まかせて安心のクロネコヤマトの海外引越！
海外引越もクロネコヤマトで!!
ヤマト運輸（タイランド）
TEL 02-369-3400 AM8:30～PM17:30 ※日曜日、祝日はお休みです。
日本人スタッフ9名がお電話お待ちしております
E-MAIL moving@yamatothai.com

タイのお客様に支えられて16年、オンリーワンの生産設備を創造する
世界のシステムインテグレーター。それが Hirata です。


Hirata
The Global Production Engineering Corp
HIRATA ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.
☎02-361-8825~6 061-413-7770(木下)
y_kinoshita@hirata.co.th https://www.hirata.co.jp/
MD Tower, Room B,C1 6th Fl. No. 1 Soi Bangna-Trad 25, Debaratna Road, Bangna Nua , Bangna , Bangkok 10260 (Thailand)

EMPIRE
1978年創業の老舗！
確かな品質と誠実な対応！
スピーディーな仕上がり！
生地選び、採寸、仕上げ調整まで
プロフェッショナルなスタッフが丁寧に接客致します！
あなたが輝ける一着を・・・
シャツ 1,750 THB～
ジャケット&パンツ 12,500 THB～

10月限定プロモーション
スーツ1着ご購入で シャツ2枚プレゼント!
※WISE誌に掲載の当店広告をご提示ください
EMPIRE TAILORS
エンパイアテイラーズ
02-251-6762
081-922-0669 (Sunny, 英・タイ語)
10:00～16:00 休 日
124-126 Sukhumvit Soi 4-6
empiretailorsbangkok
sunny@theempiretailors.com
www.theempiretailors.com


Topic of THAILAND　日本人が知りたいタイの“今”

19歳ボクサー「永久退場」のワケ

「ムエタイ業界に彼の居場所はもうない」と、痛烈批判。
将来有望だったはずの若き戦士が沈んだ闇のリングとは

No.600

東京五輪に沸いた今年、スポーツマンシップに胸打たれた人も多いだろう。他方、勝敗を生むスポーツにはさまざまな不正・反則がはびこるのも事実。タイのムエタイ業界もまた、“八百長ボクサー”の所業にどよめいている。

渦中にいるのは有名ジムに所属する「ファーワンマイ」こと、パースック・ロナロン選手(19)。ボクサーだった父のもと7歳から英才教育を受け、ライトフライ級で活躍。ところが、期待されていたにも関わらず麻薬やムエタイ賭博に手を染め、昨年には賭金の支払いを巡ってケンカ騒ぎを起こすなど場外での素行が目立つ問題児に。近頃はめっきり崖っぷち状態にあったという。

そんななか、久々の大舞台となったのが8日に東北部ブリーラム県で開催されたムエタイ番組の収録試合だ。実はこの再起戦、周囲から白い目で見られていた彼のポテンシャルを買った有名プロモーターのナッタデート氏が奔走して出場へこぎ着けたもの。過去の非を詫び、同氏に対して「2度と不正はしません」と宣言して臨んだという。

ところが、順調にリードしていると思われた第4ラウンドの開始40秒、ファーワンマイは軽い肘打ちを受けノックアウトされてしまった。あまりに突然の“秒殺KO劇”に、観客や支援者は「また八百長だな」「ハシゴを外された気分」と興ざめ。頼みの綱である同氏も憤慨し、収拾がつかない事態に…。

その後の事情聴取により、報酬金50万Bの見返りに不正を働いたと自供。また行為を強要した黒幕として、元ボクサー1名が警察に突き出された。手を差し伸べてくれた恩人との約束を反故にし、自滅した青二才。すでに6カ月の出場停止が決定しているが、選手生命終了のゴングは鳴り止まない。



不自然なほど大げさに倒れこむ様子が見て取れる

NTEC

super eQos EQi-Series スーパーエクオス

SUPER VACOTIN HEATER



自社リース始めました!

多管式貫流ボイラ　真空式温水機

NIPPON THERMOENER (THAILAND) CO., LTD.
16F One Pacific Place 1601-01, 140 Sukhumvit Rd., Klongtoey, Bangkok
Tel:02-653-0660　www.n-thermo.co.jp
担当:家藤(095-808-2307／iefuji@n-thermo.co.th)
宮村(096-767-5801／miyamura@n-thermo.co.th)
森岡(098-265-0832／morioka@n-thermo.co.th)
詳しくはコチラ

記事広告

ワンダフルな海外での

資産運用

日本人ファイナンシャルプランナー(FP)が多数在籍。
帰国後も安心サポートの「Insurance 110」に多く寄せられている疑問をテーマに、
タイ駐在で投資初心者さんが、FPの伊奈さんから学んでいくコーナーです。

Vol.24

信用できるのは現金のみ

先日ご相談いただいた方で、
奥様が資産運用に前向きではないという方がいらっしゃいました。　FP伊奈さん

Dさん　うちの日本の両親も同じですね。
現金以外信用しない、お金を増やすなんて卑しいことを考えず、
真面目に働いてコツコツ貯めるのが大事だと。
お金もただ銀行に預けているだけです。

まぁ日本は、お金の話はタブーなところがあるので、そのような方も少なくはないと思います。
「資産運用」って聞くとお金を増やしましょう!
というイメージが強いのだと思いますが、
じつは**資産を守る**という意味でもあります。　FP伊奈さん

Dさん　何から守るのですか?
泥棒から?

まぁ、そういうこともありますが、一番はインフレですね。
日本は長らくデフレが続いているので、自分の資産の価値が下がっていっているという感覚はないでしょうが、日銀の目指している物価目標2%が達成できたら、そうも言っていられません。　FP伊奈さん

Dさん　2%くらいなら
全然大丈夫なんじゃないですか?

たかが2%だとお思いでしょうが、かなりインパクトがありますよ。
自分の資産価値が年2%ずつ減っていっているということです。
例えば今1,000万円が手元にあったとして、それをただ銀行に預けているだけだとしましょう。5年後には現在の904万円と同じ価値、10年後には現在の817万円と同じ価値になります。　FP伊奈さん

Dさん　えー! そんなに減っちゃうんですか!?
どうすればいいんですか?

だからこそ資産運用しないといけないのです。
少なくとも2%以上で運用しなければなりません。　FP伊奈さん

Dさん　伊奈さんに紹介してもらった保険は
たしか4%くらいだったので大丈夫ですね。

4%以上のインフレにならない限りは大丈夫ですし、そのような状況になったときは4%以上の運用成果も期待できると思います。
資産の置き場所を変えるだけの話なので、そんなに難しくはないと思います。　FP伊奈さん

MAKE THE BEST CHOICE insurance110 ワンテン
伊奈純一　ファイナンシャルプランナー



得意分野
海外駐在員の個人資産運用。法人を活用した経営者の退職金運用プラン。海外を活用した富裕層向け相続対策

詳しく知りたい方は

TOP NEWS

共有オフィスのファビット バンコクにオープン

企業向けシステム開発のシステムソフトは、バンコク中心部に「fabbit（ファビット）」ブランドの共有オフィスを開設したと発表した。日本とタイのスタートアップの交流の場として、協業の促進につなげる。

今月初めに「ファビット・グローバルゲートウエー・バンコク」を開設した。アソーク通りに近いラチャダピセーク通り沿いに立地し、レンタルの個室や共有オフィス、会議室などを備えている。

システムソフトは日本国内外で共有オフィスを展開。東南アジアではフィリピンのマニラ首都圏のボニファシオ・グローバルシティーでも運営している。

シチズンマシナリーが工場拡張 生産能力5割増強

工作機械メーカーのシチズンマシナリーは18日、アユタヤ県の工場を拡張すると発表した。月産能力を5割増の350台に引き上げる。

また、販売サービス機能を拡充するため、ショールーム棟を新設する。世界各地の工場で高水準の生産が続く中、安定供給体制の構築を目指し、タイでの生産能力拡大を決めた。

ショールーム棟は、12月の完成を予定する。延べ床面積は1848㎡。13台の機械を展示するほか、トレーニングルームなども設置する。エンジニアの数も増やし、東南アジア・南アジアで販売拡大を図る。

部品メーカーの展示会 248組が成約

タイ投資委員会（BOI）は、9月20～27日に開催した工業用部品メーカーの展示会「サブコン・タイランド」で248組の商談が成立したと発表した。契約額は9億5,200万B。バイヤーとして独メルセデス・ベンツや台湾の台達電子工業など大企業の関心が高く、サプライチェーン分散によるリスク低減を進める動きがうかがえたとしている。

今回は新型コロナウイルス流行を受け、2007年の第1回以降で初めて全面的なオンライン開催となった。ウェブサイトの閲覧者数は16カ国の2833人で、国別ではタイ、インド、ベトナム、日本、シンガポールの順に多かった。うちセミナー受講者は2695人。タイでの生産や投資に関する全29項目のセミナーを開催し、タイを東南アジアの電気自動車（EV）生産拠点とする政策についての講演が最も関心を集めた。

次回は来年5月18～21日にオフラインとオンラインを融合したハイブリッド方式で開催する方針。会場はバンコク東部の展示会場「バンコク・インターナショナル・トレード&エキシビション・センター（BITEC）」を予定している。



帝人、ペットボトル再生の繊維素材を生産へ

帝人子会社の帝人フロンティアは18日、ポリエステル長繊維の生産に用いるリサイクル素材をバンコク北郊で生産すると発表した。粉砕されたペットボトルの「ボトルフレークス」をタイ国内で調達し、チップ状に加工する。来年1月の生産開始を予定。2025年度に年産能力7000tの体制を構築する。

帝人フロンティアによると、リサイクル素材の需要が世界的に伸びる一方、現地では高品質のボトルフレークスを安定的に確保することが難しいという問題があった。そのため自前の設備・技術を用いて、国産のボトルフレークスから高品質なリサイクルチップを生産できるようにする。

東京センチュリー JCM活用の太陽光設備リース

東京センチュリーは12日、タイで実施する太陽光発電設備のリース事業2件が「2国間クレジット制度（JCM）」に採択されたと発表した。

リース料総額の10%が国から補助されるもので、顧客に好条件で設備のリースを提供できる。JCMでは以前まで設備投資費用が補助の対象だったが、政府は2020年度にリース事業を対象とする「JCMエコリース事業」を開始。タイでは今回が初の採択となった。

INPEXと九電、LNG調達で国営石油と連携強化

INPEXと九州電力は19日、液化天然ガス（LNG）の相互融通などについて、タイ国営石油PTTを含む3社で協力関係を強化すると発表した。世界的にLNG需要が増え、需給のタイト化も予測される中、緊急時などに各社がLNGを安定調達できるようにする。









TOP NEWS

日立造船とレノバ グリーンアンモニアの実証

ラオス

日立造船と、再生可能エネルギー発電のレノバは18日、ラオスで再生可能エネルギーを利用したアンモニアの製造・供給に向けた実証研究を共同で行うと発表した。生産過程で温暖化ガスを排出しない「グリーンアンモニア」の供給体制構築を目指す。

日本の新エネルギー・産業技術総合開発機構（NEDO）が実施する「2021年度エネルギー消費の効率化等に資する我が国技術の国際実証事業・実証要件適合性等調査」に採択された。日立造船を代表幹事として、ラオスで生じる未利用の再生可能エネルギーから「グリーン水素」を製造し、これをグリーンアンモニアに転換する技術の開発と事業化を目指す。

出光が木質ペレット工場 買収半炭化の新工場も

ベトナム

タイのエンジニアリング大手のTTCLは15日、ベトナム中南部の木質ペレット生産子会社を出光興産に売却したと発表した。

ビンディン省の完全子会社ハティエン・エナジー・コーポレーションの株式90%を、約3億9,000万B（約13億3,000万円）で売却。出光と長期的な提携関係を強化することが目的としている。同日には現地で出光から、通常の木質ペレットを半分炭化させた「ブラックペレット」の新工場建設を受注したことも発表した。TTCLによると、ブラックペレットの新工場は年産能力12万t。

南北高速鉄道の2区間 建設省が開発提案

ベトナム

建設省はこのほど、2050年を見据えた30年までの鉄道開発計画を政府に提出し、その中でかねてから構想がある南北高速鉄道の2区間の建設を提案した。

2区間はハノイ～北部ゲアン省ビンとホーチミン市～南部カインホア省ニャチャンの路線で、南北高速鉄道の一部。50年までにハノイとホーチミン市を高速鉄道でつなぐ第1歩として、まずはこれら2区間を完成させる算段だ。

阪急阪神エクスプレス ダバオに事務所

フィリピン

阪急阪神エクスプレスは、ミンダナオ島のダバオ市に事務所を開設し、18日に営業を開始すると発表した。生鮮事業の拡大に向け、新規営業活動を加速する。

同社はダバオについて、市内に果物や海産物などの生鮮品を取り扱う企業が集積し、マニラ首都圏への国内輸送基地としても有望なエリアであると説明している。現地法人の阪急阪神エクスプレス（フィリピン）は、2019年にマニラ本社に新規事業開発部を新設し、マンゴーなどの果物を中心として生鮮取り扱いを拡大。20年にはミンダナオ島のジェネラルサントス市に事務所を開設し、輸出を中心に生鮮事業を強化してきた。

タイでもコガネイ!
空気圧機器・電動機器・イオナイザー

IAI 製品も販売しています
相談から技術サポートまで日本人スタッフが対応します。
KOGANEI
www.koganei.co.th
KOGANEI(THAILAND)CO.,LTD.
092-279-4373（松山）
funayama@koganei-corp.com
555 Rasa Tower I, Unit1207,1202, 12th floor, Phaholyothin Road, Chatuchak, Chatuchak, Bangkok 10900

亜州ビジネス
ASEAN産業データ&リポート
業務に役立つ「データ」と「ニュース」がひとつになりました
✓ASEAN 各国の最新産業ニュース
✓主要6ヵ国×50の産業セクターを網羅
✓各種データをエクセルでダウンロード
2週間の無料トライアル
https://ashu-aseanstatistics.com/
こちらも必見 国際自動車ニュース
・日本で報じられない海外自動車ニュースに着目
・1日に20本以上のニュースをPDF形式でお届け
・欧米発、深夜・未明記事も掲載
2週間のトライアル受付中 詳細はこちら
http://ashuir.co.jp/car_news.php
+81-3-5643-1667
sales@ashuir.com
アセアン営業チームまでお問合わせください
亜州リサーチ株式会社 Ashu Research Inc.

週刊ワイズ企業郵送につきまして
平素は、週刊ワイズをご愛読いただきありがとうございます。
現在、新型コロナウイルス感染拡大の影響により一部の郵便局が臨時休業しているため
週刊ワイズが届かないトラブルが生じております。
また、今後、感染拡大防止対策等の影響により郵送が行われない場合もございます。
ご不便をおかけし申し訳ございませんが、ご了承いただけますようお願い申し上げます。
WiSE
WiSE DIGITALでもご覧いただけます
www.wisebk.com 週刊ワイズ

日進工具株式会社 NS TOOL
DHR237
DRB230
DHR237R
銅電極加工用ロングネックエンドミル
TaeguTec Member IMC Group
CHASE4FEED
4個の強靭な刃先を組み込んだ多目的高速送りミル
・高度なジオメトリを誇る高速送り旋削用インサート
・最大限の歯数で高生産性
・高いポジティブ角度
・高性能の切りくず処理
・多彩なインサートとカッター範囲に対応
www.taegutec.com で最新の旋削技術を確認
ZEISS Seeing beyond
ZEISS CONTURA
ZEISS CONTURA CMM は MASS (Multi Application Sensor System) 技術により、一台の機械で触覚と視覚センサの簡単な切り替えが可能。
BLUM focus on productivity
BLUM TC50
中型・大型機械において、最も厳しい条件でも超高速測定を可能にする汎用タッチプローブ・システム。
FACTORY MAX
FACTORY MAX CO., LTD.
www.factorymax.co.th
片川 圭子 02 333 8888 ext 2015
パラゴーン 02 333 8888 ext 2005
japanese@factorymax.co.th

COMPANY INFORMATION

ITP ASIA CO., LTD.

02-745-6050~4

kazunori.n@itp.co.th（長幡）　https://www.itp.co.th/　madoojapan

Central City Tower 1, 30th Fl. Rm.01-30C2B, 589/160, Debaratana Rd., Bangna Nuae, Bangna, Bangkok 10260

事業内容 Web、モバイルアプリケーション開発、AI開発、翻訳、統合型マーケティングなど

設立年 1999年

代表者 Yoshikazu Koyama

本　社 バンコク







1 タイ現地法人のほか、世界に約40以上の拠点・事務所・印刷工場・IT、印刷関連会社などを構えている　2 驚異の40万フォロワーを誇るタイ人向けFacebook「Madoo Japan」　3 日本の風物詩や訪日したいタイ人向けに情報を毎日発信

タイ語やアセアン言語を軸として多岐にわたるサービスを展開

1916年（大正5年）京都市で創業。印刷をはじめ、ローカリゼーション、デジタルマーケティング、グラフィックデザイン、販促ツール制作、ウェブサイトやアプリケーション開発など多岐に渡るサービスを提供しているのが株式会社ITPだ。

そのタイ現地法人である「ITP ASIA」は1999年に創設。東アジアのハブであるタイで、東南アジア諸国をカバーするワンストップソリューションを展開。AI翻訳をはじめ、統合型マーケティング、WEB・モバイルアプリケーション開発、デザイン、印刷、販売促進などあらゆる情報サービスを一貫提供している。クライアントのニーズを満たし、必要なコミュニケーションツールを提供することで、社会のすべての人々や地域に貢献していくのがその哲学である。

そのような同社が積極的に注力しているのが、Facebookを使ったデジタルマーケティング「Madoo Japan」。日本を訪れるタイ人観光客の多くがSNSを通じて情報収集している昨今、このコンテンツは大きな反響を得ている。ガイドブックには掲載されない日常的な風景や風物詩、そして流行しているものなど、今現在のリアルな日本を伝えている記事や写真は、40万フォロワーを獲得するという大きな成功を収めている。

在タイ大手日系SNSメディアとしての位置を確立した「Madoo Japan」。日本の地方自治体や企業、在タイ日系企業とともに展開するPR活動が、今後さらに広がっていくことを期待したい。

電線・ケーブル

幅広い取扱製品　豊富な在庫

小ロットからのご販売　JUST IN TIME

泉州電業 02-168-3226 093-608-8181 senshu-mj@senshu.co.th 担当：大馬

工作機械のオーバーホールもKGK

コストメリットあります！価格競争力に自信あり!!まずはお見積りを！

Before After

事例紹介 台湾製汎用旋盤事例

KGK

バンコク本社 02-090-2960~65
081-910-9303 morimoto@kgk-et.com 担当：森本
No.846/3 Summer Lasalle Project Unit no. A611-3, Lasalle Rd, Bangna-Tai Sub-District, Bangna District, Bangkok 10260

シラチャ営業所 038-198-156~7
081-846-7275 kawabata@kgk-et.com 担当：川端
No. 65/41 Moo 7 Surasak, Sriracha, Chonburi 20110

Mobility の進化を支えるダイカストメーカー

MINO

現有ダイカストマシン
250t……1台
350t……19台
670t……2台
800t……2台

プレジデント 森本 勝己

250t ～ 1250t 鋳造、切削加工、組付まで一貫対応

アマタシティー工業団地 1250t まで入る 新工場 完成　生産キャパ UP

MINO MINO（THAILAND）CO.,LTD.

☎03-821-3380
Mobile 065-865-0958（担当：片桐）
E-mail katagiri@mino-thai.com

Amata City Chonburi Industrial Estate
700/28, 700/30, 700/38 Moo 6 Donhuaroh
Amphur Muang Chonburi 20000 Thailand

KAMEKYU (THAILAND) LTD.

ドライバー派遣おまかせ下さい。

徹底した安全教育を受けたドライバーを派遣します。

徹底された労務管理
社員ドライバーには、出退勤管理・給与計算・ドライバーの体調管理・モチベーション維持におけるまで様々な労務管理が発生します。弊社派遣サービスのご利用で簡素化が可能となります。

コスト削減
弊社からの派遣費用のみで、社員ドライバーでは削減の難しい毎月の福利厚生費、ボーナス、退職金等のコストを削減することが出来ます。また、弊社では燃費改善の教育を行っております。

緊急時の対応可
派遣ドライバーはすべて弊社の正社員。人員の管理を徹底しております。常時待機ドライバーを備え、緊急時の対応、ドライバー交代の希望にも迅速に対応いたします。

派遣費用

「基本料金 13,000B ＋ OT保証 9,000B」× サービスチャージ 30%から

プロモーション実施

基本料金 1,000B OFF! ＋ サービスチャージ5%OFF!

※適用期間：お申し込みから3ヵ月

詳しくはお問合せ下さい

Kamekyu(Thailand)Ltd. kamekyuthai 02-108-3958
西 063-828-2585 nishi.kamekyuthai@gmail.com
細川 095-907-0895 hosokawa.kamekyuthai@gmail.com


©J.LEAGUE
タイから応援! J.LEAGUE
JリーグYBCルヴァンカップ決勝
名古屋グランパス vs セレッソ大阪
10月30日に埼玉スタジアム2002で行われるJリーグYBCルヴァンカップの決勝のカードは、名古屋vsC大阪に決定した。名古屋はこれが初の決勝進出。C大阪は優勝した2017年以来二度目のファイナル進出となった。両者はともに今季、AFCチャンピオンズリーグ(ACL)に参戦したため、今大会はプライムステージ(準々決勝)からの参戦となった。
名古屋は準々決勝で鹿島を2戦合計4-0で下すと、準決勝では前回王者のFC東京と対戦。苦しい展開となりながらも、2試合合計4-3とし、決勝へと駒を進めてきた。
一方のC大阪は準々決勝でG大阪に2戦合計4-1と快勝。浦和と対戦した準決勝、第2戦では加藤陸次樹のゴールを守り抜き、2試合合計2-1でファイナルの舞台に勝ち上がっている。
両チームには浅からぬ因縁がある。今季、名古屋でプレーするFW柿谷曜一朗とDF木本恭生は昨季までC大阪で主軸としてプレー。とりわけ柿谷はC大阪の象徴的な番号である8番を背負いチームの顔として活躍していた。その2人が優勝のかかる舞台で、古巣と対戦するのだ。長く在籍したチーム相手にいかなるプレーを見せるのか。そのパフォーマンスに注目が集まる。
C大阪には朗報がある。怪我で離脱していたエースの清武弘嗣が、準決勝で戦列に復帰。決勝には万全の状態で臨むことが見込まれる。注目は今夏に10年ぶりに復帰した乾貴士との連係だ。10年前にも阿吽の呼吸を見せていた2人のコンビネーションは大きな武器となるはずで、名古屋の堅守を打ち破るためにも重要なファクターとなる。
今季のリーグ戦では13節に顔を合わせ、名古屋が1-0で勝利を収めている。名古屋の堅守が際立った結果となったが、果たして今回はいかなる決着を見るか。悲願の初優勝か、4年ぶり二度目の戴冠か。運命のキックオフは間もなくだ。
FW 柿谷曜一朗
DF 木本恭生
MF 乾貴士
MF 清武弘嗣
10月30日SAT 11:00 SIAMSPORTのYouTubeで 生配信
※タイ語放送


ISOをもっと身近に、経営に
Perry Johnson Registrars, Inc.
日本のリーディング審査登録機関
すべて日本語で解決。すでに取得済み、取得計画中の方も迷わずメールをください!
提供マネジメント規格
ISO9001 ISO14001 ISO45001
IATF16949 AS9100 R2
FSSC22000 GMP HACCP BRC
Tel: 081-915-6154 (伊藤) Email : iton@pjr.co.th
Tel: 0-2653-2277 (タイ語・英語)
Address: 15th Fl., 140 One Pacific Place, Sukhumvit Rd., Klongtoey, Bangkok 10110
ご相談・お見積もり無料


金型脱着
0.5秒
電動マグネットにて
金型クランプにおさらば
マグネットプレート厚35㎜(200トンクラス以下)
金型温度最高180度対応可能(スタンダード120度)
50トン~4000トンクラス成形機対応可能
安全装置8項目(隙間、ずれ、温度、磁気速力等)
万が一の事故賠償保障最大2千万バーツ
動画と事例はコチラ
お問い合わせは日本語でどうぞ
Go-For-It Corporation Limited
02-328-8334 085-352-5635(西岡)
080-826-6222(タイ人) takashi@goforit.co.th www.goforit.co.th


これからの
OFFICE
2021
もっと働きやすく
働きながらカタチを変えるには >>>
WiSE DIGITAL


セラミック
試作1個から、量産まで!
お客様の使用目的に合わせて製作いたします!!
製品群
テキスタイル用ガイド
ワイヤーハーネス用ガイド
生産治工具用
特注品加工品
その他 各ガイド
ARGO WELLTECH CO., LTD.
Tel:02-714-1511~3(担当:平野、新実) Fax:02-714-1561~2
E-mail:argo@argowelltech.co.th
23/103 Sorachai Building, 23rd Fl., Sukhumvit 63 Rd.

LESSON 309

ALBA

ALBA2019年2月号転載

100ヤードはランニングアプローチの延長!

超ハンドファーストでロフトを立てて狙う

河野晃一郎

かわの・こういちろう／81年生まれ。大学卒業後は米国のミニツアーに参戦し、帰国後のプロテストに一発合格。11年の「マイナビABCチャンピオンシップ」でツアー初優勝を飾った。飯田通商（株）所属



軽く打つことがミスにつながっている

皆さん、100ヤードって短い距離のアイアンショットを打つ感覚になっていませんか？ その結果、PWで軽く打とうとして緩んだり、力んで左に引っかけたりなど、ミスが出てしまうんです。

100ヤードはアプローチ、特にランニングアプローチの延長として考えた方がミスは減ります。アプローチの延長なのでPWではなくAWを使います。アドレスは最初にアプローチの構えを作って少しスタンスを広げる。インパクトもアプローチでコロがすときのようにハンドファーストで当てるイメージ。ショットではないので手首の角度も変えません。この打ち方をマスターすればグリーンに乗る確率が格段に上がります。



高い球を打つのではなくランニングアプローチの延長として、低い球でコロがして狙う方が簡単!目安は85ヤードのキャリーと15ヤードのラン

プラスチック乾燥解決!!
何でもご相談ください
清掃時に内部を目視可能　材料替えがさらに簡単に
NLG/DLGシリーズ
NAKAMURA KAGAKU(THAILAND) CO.,LTD.　03-572-9201~4
No. 60 Moo 1, Hi-Tech Industrial Estate　松本 081-948-3001 matsumoto@nakamurakagaku.co.th

あらゆるバネをお任せください!
トーションバネ、引きバネ、線バネなど
さまざまなプレス製品、アッセンブリ製品を生産
日本人スタッフ募集中!　TAKAHASHI SPRING (THAILAND) CO., LTD.
087-062-0303（安藤）ando@takahashispg.co.th
Bangpa-In Industrial Estate 582 Moo2, Udomsorayut, Tambol Klongjig, Bangpa-In District, Bang Pa-in, Ayutthaya 13160 Thailand

切削工具と言えば三菱マテリアル
DIA EDGE
DIAEDGEブランドで
高品質・最先端技術による
商品/ソリューションを
ご提供します
MMC Hardmetal (Thailand) Co., Ltd.
A Subsidiary of MITSUBISHI MATERIALS
担当：平田　Email：khirat@mmc.co.jp
TEL +66-2661-8170　FAX +66-2258-1790
URL: http://www.carbide.mht.co.th

山一ハガネ
IPO取得
ハガネの事ならお任せください!
● 取扱品目：帯材（SK5、S60C、S45C、SUS301CSP、SUS304CSP、焼入材など）
● 線材（硬鋼線、ピアノ線、SUS線、リン青銅など）
● バー材（S45C、SUM24L、SUS303、SCM材など）
● ロストワックス、MIM、精密加工品、金型関連製品、金型用鋳抜きピン
特殊鋼輸出入販売
Yamaichi Special Steel (Thailand) Co., Ltd.
081-376-3630（肥後）higo@ysst.co.th
087-970-0606（ミー／タイ語・英語・日本語）ratchanee@ysst.co.th
TEL:02-634-4503~4　FAX:02-634-4505
163 Thai Samut Bldg., 18th Fl., 18E, Surawong, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500
●本社：名古屋市緑区　●業務内容：自動車部品、家電部品用の特殊鋼を販売
詳しくはコチラ

NC旋盤
CNC自動旋盤
マシニングセンター
精密加工が得意です!
Kyowa NTタイランドは、日本の高品質のものづくりを50年以上も支えてきた自動車・電気機器の部品メーカー協和工業株式会社と、自社製作の特殊工具を使った精密部品加工に定評のある株式会社ナショナルツールの合弁会社です。タイはもとより、東南アジアを中心に展開されているメーカー様に日本品質の製品をリーズナブルな価格でスピーディーにご提供することが私たちの使命です。
Kyowa NT (Thailand) Co., Ltd.
1/85, 1/87 Moo 5, Rojana Industrial Park, Rojana Rd., T. Kanharm, A. U-Thai, Ayutthaya 13210 THAILAND
TEL：035-330-431~2　www.kwnt.co.th
お問い合わせはお気軽にどうぞ!
後藤　081-904-8705　goto.m@kwnt.co.th



左手の甲を目標方向に向けたまま低いフォローを意識するとフェースを返さない打ち方になる

フォローでもフェースは返さない

インパクトからフォローまではヘッドを真っすぐに動かしてストレート軌道で打つ。フォローでもフェース面を返さないようにスクエアフェースをキープすることで、打点が安定する





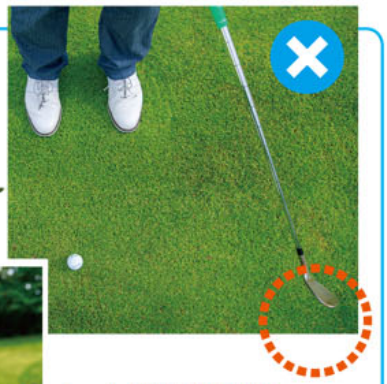
バックスイングはノーコックでOK

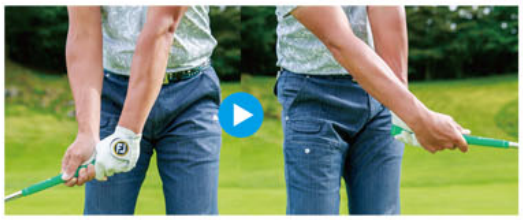
アプローチ感覚で打つためには、手元を肩の高さに抑えてコッキングしないこと。トップが深くなりすぎると、アプローチの感覚は出しにくい

手首を返すと打点がズレやすい

インパクト直後にヘッドが手元を追い越してしまうのはNG！短いアイアンやPWでヒッカケのミスが出やすい人ほど、100ヤードショットでもフェースを閉じる動きになりやすい







ショットと同じ感覚でリストターンするとフェースを返してしまう。特に右手に力が入っている人ほど、右手を返しやすい

すべてのゴルファーよ、ここに集まれ。



GOLFNet TV

GOLF Net TV（ゴルフネットTV）は、「ゴルフを、より身近に、より楽しく」をコンセプトに、魅力あふれるオリジナルコンテンツを、多彩なチャンネルで24時間無料で配信するサービスです。

無料ダウンロード＆見放題！

バラエティ豊富な3チャンネル

CH1 レッスンを中心とした「レッスン専門チャンネル」
CH2 ゴルフ×バラエティ「エンタメチャンネル」
CH3 女性ゴルファー向け「レディースチャンネル」



24時間無料配信中！

https://golfnettv.com/

お住まいの国・地域によってはご利用できない可能性があります。あらかじめご了承ください。

2021年 バンコク携帯電話事情・最前線

5Gも本格始動！

最新対応機種への乗り換えタイミングは？ 徹底解説



WiSE DIGITAL

自動化の早期実現には JANOME

ネジ締め / 塗布 / はんだ / 基板分割 / リードカット / ピッキング

ミシンで培った正確性とユーザーフレンドリーな操作性。各生産方式や多種多様なアプリケーションに対応し、生産性向上を低コストで実現。テストの実施やアフターサポートもお任せください。



THAI HIBEX CO.,LTD. www.thai-hibex.com Tel. 0-2529-1516 Fax. 0-2529-2700
117/212-213 M.18, T.klong Nueng, A.Klong Luang, Pathumthani 12120
【日本担当】射場：shusaku.iba@hibex.com.sg 【タイ担当】Atatpong：atatpongch@hibex.com.sg

タイでの 工場建設・増築 お任せください

提案力かつローコストが強み！
工場内設備全般も一括対応

日本人が全力でサポート！



設計・施工・メンテナンスも一貫して自社社員でフォロー！

自動車部品メーカー様 2020年竣工



化学メーカー様 2018年竣工



金型メーカー様 2019年竣工

TCC TECNICA CO., LTD.
122 Moo. 20 T .Klongnueng, A. Klongluang, Pathumthani 12120
081-991-5078 sugiura.tcc@tcctecnica.co.th
本社バトンターニ 支拠点シーラチャ 日本人社員6名

エカマイ・スタジオ OPEN



ゴルフを始める前に 無料相談を

お試しレッスン 無料!!

日本人プロが確実に成長させます！ レッスン後の練習が1時間無料！

密にならないレッスン

レガシーで実施中

ゲートウェイエカマイから無料送迎 約30分

ZEN Golfer's Factory

085-238-7736 日本人対応

住 M Fl., Gateway Ekamai 地図 F-8

当スクールは安心・安全の日本人経営です。

HPをチェック http://zengolfersfactory.com タイナビにも詳細を掲載中 http://www.thainavi.net/golf/index.thml



個人レッスン無料体験 受付中

コロナ対策万全

日本人経営・日本人プロ指導

だから、安心してレッスンを受けられます

スタッフ全員ワクチン接種済

ATKテスト週一実施

GOLF SWING ACADEMY
SUKHUMVIT 26, THE TWENTYSIX
02-045-1155 地図 E-6
golfswingbangkok プロンポン駅徒歩6分

いつでも見学OK 平日午前グループレッスン 平日夕方キッズレッスン 13才まで

著作権により表示できません
ご了承下さい











おしえて？タイランド

車道を走っている「電動キックボード」って？

車道を走っている電動キックボードをよく見かけますが、とても危険そうですし、果たして合法なのでしょうか。現行の自動車法によると、電動キックボードは「電気を動力とする2輪車」で、バイクのカテゴリーに入っています。だから公道で乗る場合には陸運局へ登録し、ヘルメットを着用しなければなりません。ところが現行の法律には隙間があり、ほとんどの電動キックボードはバイクとして決められた出力を持たないため、バイクとして登録できない状況が続いています。

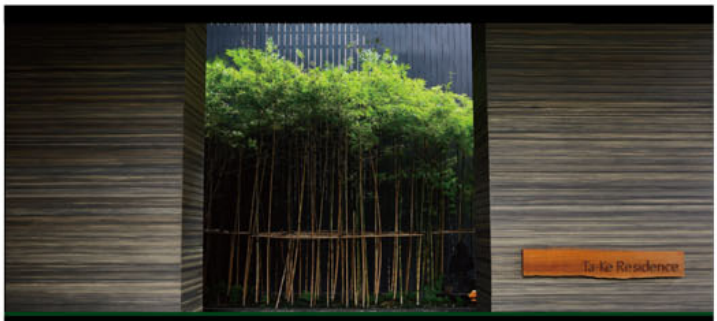


街なかで見かける電動キックボード

乗るなら人が少ない遊歩道や私道で

電動キックボードは、バイクとして登録できないため公道の走行は禁止。では自転車と同じなの?というとそうではなく、「カテゴリーはバイク」なので歩道を走るのも禁止です。走りたい場合は、どうやら人が少ない遊歩道や住宅街の中の市道しかないようです。便利そうだしよく見かけますが、法整備が追いついていないのが実情。ちょっと中途半端な存在のようですが、楽しそうな乗り物なのは確かです。

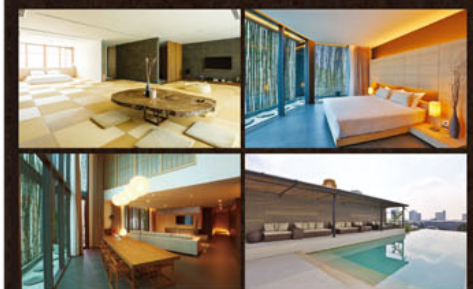
皆様からの質問をメールで受け付けております。件名に「おしえてタイランド」と明記し、info@wisebk.comまでお送りください。



Ta-Ke Residence

和と洗練されたデザインの融合
竹に囲まれた静けさ漂う住まい

すべてのユニットに禅宗様の庭園を用意した、木の温もりあふれる「Ta-Ke Residence」。純和風でありながらも、各部屋に置かれたインテリアは洗練され、和とモダンを絶妙なバランスで融合しています。



■ バンコクで最もハイセンスなエリアと言われるトンローとエカマイの中間に立地
■ 静けさを保つ二重の特殊ガラスを使用
■ プールと温泉を完備

1223 Sukhumvit Rd.
(スクンビット・ソイ59と61の間)
TEL:081-614-0404
www.Ta-Ke.org 地図 E-7

Ta-Ke Residence

[特別価格]
■ 2BR(111㎡) ····· ~~111,000B~~→ 88,000B/月
■ 2BR(143㎡) ····· ~~143,000B~~→ 98,000B/月
■ 2BR(162㎡) ····· ~~162,000B~~→ 108,000B/月
■ 1BR 和室(162㎡) ····· ~~182,000B~~→ 118,000B/月
■ 2BR Duplex(224㎡) ····· ~~224,000B~~→ 149,000B/月




Suzuki Real Estate (Thailand) Co., Ltd.
すずき不動産
賃貸・売買

顧客満足度1位を目指します!
No.1 SUZUKI REAL ESTATE

生活総合保険無料加入
業界初! お部屋カルテシステム導入



お気軽にどうぞ 会議室 無料貸出中

水・おしぼり コピー・WiFi 無料

頑張ってどこにも負けない宣言!
とことんアフターサービス!

投資目的のお客様限定!! 売買も対応可!









お気軽にご来店ください!
物件見学は専用車で!









宣伝にも尽力しております!












引越し代 無料! | ウォシュレット or 電化製品 無料!
詳しくはHPへ!


今なら オリジナル傘 配布中 (数量限定)


総合受付センター
02-259-0611 [日本人直通]
Info@bangkok-suzuki.jp
9:00~18:00 お仕事帰りでもお気軽にお立ち寄りください

LINEからもお気軽にお問い合わせ下さい! LINE ID bangkok-suzuki

月替わりプレゼントが当たるチャンス! 今すぐHPへ!
www.bangkok-suzuki.jp
バンコク すずき 不動産 検索

住まいのお困り事なら なんでもご相談ください
電話代、ネット代、電気代などの期限切れを支払代行無料

今週の人にすすめたい本 ★★★

紀伊國屋書店で買える日本の話題書をチェック 284

Kinokuniya

文学

さよならも言えないうちに

川口俊和

サンマーク出版



〈かわぐち・としかず〉1971年生まれ、大阪府出身の小説家・脚本家・演出家。本屋大賞にノミネートされ、2018年に有村架純主演で映画化された「コーヒーが冷めないうちに」シリーズを代表作に持つ。現在は舞台の他、YouTubeでも活躍中。

「コーヒーが冷めないうちに」度 :★★★★
「この嘘がばれないうちに」度 :★★★★
「思い出が消えないうちに」度 :★★★★

プロモーション 20%OFF!

490B (≒613B)

※為替レートにより価格は毎月変わります

涙して、その後に清々しい気持ちになる最近、そんな経験をしていますか?

85万部を突破した「コーヒーが冷めないうちに」から続く人気シリーズの最新刊。過去に戻れる不思議な喫茶店「フニクリフニクラ」を訪れた男女の物語を通じて、人と人との触れ合いに真実の慈しみと愛情が流れる。ごく普通のことを普通に呟く著者の淡々とした筆致が読む人の心を洗う逸品。前3作と合わせて読破したい。



泰国紀伊國屋書店
橋本 耕一郎マネージャー

《日本語書籍取扱店》
バンコク店(セントラルワールド5階)
エムクオーティエ店(エムクオーティエ3階)
ネットで注文・店舗で受取可
紀伊國屋書店ウェブストア https://thailand.kinokuniya.com



メンバーズカード申込受付中!

KIS International School

HALLOWEEN HANGOUT

Date: October 30, 2021
Time: 9:00 am - 12:00 pm

お申し込みはQRコードから!

2~6歳向けのバーチャル・ハロウィーン・イベントに参加してみませんか

お申し込み頂くと、オンライン・アクティビティで使用されるハロウィーングッズや資料など、パーティーキットを差し上げます

Berlitz
www.berlitz.co.th

スクンビット校 地図D-5
☎02-255-6070~4
BTSアソーク駅下車
タイムススクエアビル2階
(日本人コーディネーターが常駐しています)

シーロム校 地図E-5
☎02-231-1220~4
BTSサラデーン駅下車
ユナイテッドセンタービル5階

8カ国語が学べる!
目標を実現に、質の高いレッスンを提供
初級~上級まで生徒のレベルに合わせてレッスン
・日常英会話・ビジネス英会話
・TOEIC 対策コース
・キッズコース・法人レッスン
無料レベルテスト・体験レッスンをご用意

タイ国文部省認定校
タイ語・英会話スクール
こどもからシニアまで 初級者から上級者まで 楽しく学べます



タイ語プライベート 400B~/50分
日常・旅行会話、検定対策 翌日からスタート可!

11/16(火)開講 初心者タイ語コース
火・水・木・金 9:00~10:50
9,000B (全60レッスン)

英語プライベート 750B/50分
実践英会話、ビジネス応対、Eメール、契約書など

11/15(月)開講 英会話初心者少人数グループ
月・水・金 14:00~16:50
15,000B (全60レッスン)

無料レッスンカウンセリングは随時受付中
☎02-256-9901(日本語/電話受付8:00~17:00)

EDビザ 夜間 振替制度 クレジットOK

パーソーンタイ語学校
BTSチットロム駅より徒歩すぐ
Central Tower15階 7:00~21:00
www.phasorn-thai.jp 地図D-5

WiSEクラシファイド
生活お役立ち情報満載!
みんなの掲示板
Web掲載無料
www.wisebk.com

運動能力アップ!
バンコク一番人気のスポーツ教室
Dr.柳井の
Waku Waku Gym
すべては子供たちのできた!のために
無料体験随時受付中!
2歳児より大歓迎!
MUST TRY!!
085-123-6650/087-329-8708
レッスン中などで電話に出られないことがございます 地図D-6
スクンビット・ソイ39 バイオハウス5階 www.wakuwakugym.com 火曜定休

Prompong Language School
Rockwell & Friends
英語とタイ語をネイティブに教わりたい方はRockwellへ!
スペシャルプロモーション
タイ語プライベートレッスン ※入学金・テキスト代別
月~金 曜日と時間は選べます。1回90分~
13:00~17:00
◆20時間 10,400B
◆30時間 15,500B
平日 9:00~12:30 英語プライベートレッスンのお申し込みで 授業料5%オフ
☎02-260-6350/087-715-6668 毎日 9:00~17:00(日本語可) 地図E-6
admin@rockwellschools.com
www.rockwellschools.com
月~木 9:00~21:00、金 9:00~19:00、土 8:00~19:00、日 8:00~17:00
Rockwell & Friends オーナルビル4F
エンポリアム
ナラヤ
BTSプロンポン スクンビット通り
スクンビット24 ソイ24

アイザック
タイでも学べる、関西大学の指導が!
中学受験に対応した
算数塾
中学生 数学スタート
詳細は→02-662-8352
isaac-th.com 地図D-6
スクンビット・ソイ39(バイオハウス3階)

新規生募集中!
学習空間NOAHでは
2週間無料で体験授業に
ご参加頂けます!
オンラインでも分かりやすく楽しい授業!
お子様の学習で気になることがございましたら、お気軽にご相談ください。
お問い合わせはメールにてお願いします
NOAH
トンローSoi5と7の間 PANJIT TOWER 7階
電話:02-712-8101/089-779-3827
http://www.noah-bkk.net soi55@noah-bkk.net

国語の4技能
「考える力・感じる力・表す力・想像する力」を鍛える国語
文章スラスラ講座
東進中学NET 四谷大塚NET
バンコクトンロー校(RQ residence 1階)
東進中学NET 四谷大塚NET

オンライン授業もできる
学習塾
WEBで紹介中
週刊ワイズ
WiSE DIGITAL

泰夢
1週間無料体験
伸びます!伸ばします!お任せください!
新規入会説明会
日程時間詳細はお問い合わせ下さい。
TEL:02-712-7813 送迎あり MAP D-7
提携協力団体 早稲田アカデミー(関東地区)/馬渕教室(関西地区)

帰国受験なら
ハイパー個人塾
ネクサス MEIRIN
2020年 高校入試合格実績
都立日比谷、都立青山、早大学院(2)、早稲田実業(2)、学大本庄、ICU(3)、中大附属、中大杉並(2)、青山学院(2)、都立国際(2)、三田、日野台、青稜(2)、明中八王子、桜美林(2)、国学院(2)、安田学園、文化学園杉並、武蔵野大学、市川(2)、昭和学院秀英、成蹊、山手学院(理数1、普通1)、開智(埼玉)(2)、立教新座、慶応学園、浦徳女野、下妻第一、土浦日大(特待7、特進10、普通15)、桐蔭学園(2)、八千代松陰、英和(特進文理)、専大松戸(2)、北社市立・甲陽、愛知県旭丘(2)、岡崎(2)、刈谷(2)、千種、豊田西(5)、東海、滝(2)、名古屋(2)、刈谷北、静岡、富士、津山高専、同志社国際(2)、立命館宇治(5)、立命館コア、近大附属、関西大倉、立命館慶祥(SP3、普通12)、札幌市立大、日大三島(2)、啓明学院(2)、鎌台甲府、早稲田佐賀、熊本・第一、九州学院(2)、大曲、豊橋東、早稲田シンガポール(9)、如水館バンコク(14) 他、多数合格 (過去6年間の実績)
帰国受験のことならお任せ下さい!
2学期生募集
2週間無料体験
入塾金半額
10月末まで
日能研リーグ NICHINOKEN LEAGUE
●中学ヴィクトリーコース(難関校受験)
●小学・中学ウインコース(基礎~標準のコース)
●小学総合英語コース(ネイティブ+日本人の指導)
※英検1~5級、インター入試対策含む
●英検コース(英検合格のためのプログラム)
●実践英会話コース(ネイティブによる指導)
●インターコース・小論文コース(日本の勉強のフォロー大学受験)
●個人指導コース(基礎~ハイレベル、回数応相談も可)
バイオハウス3F 地図D-6
ソイ プロムデット
ソイ プロムシー
ソイ39
スクンビット通り
BTSプロンポン
創立24周年 長年のノウハウを活かした授業と指導 ぜひ、お問合せください
ネクサス明倫 スクンビット39 バイオハウス3F
☎02-262-0768 FAX.02-262-0769
www.meirinkan.com
info@meirinkan.com

小学1・2・3年生
高学年で勉強嫌いにさせない
サナルオリジナルコンテンツ
サナスタ
無料体験受付中
塾長 横洲建二
伝統と実績の受験道場 佐鳴予備校
☎02-662-5194 (FAX.5195) バイオハウス 5F
095-284-2232 (日本人直通) 送迎あり
sanaru0067@gmail.com 地図D-6
詳しくはこちらをご覧ください https://sanaru-bangkok.com

タイ生活で知っておきたい2021
害虫&虫除け対策のすゝめ
WiSE DIGITAL
予防・駆除・撃退 害虫対策のまとめ

今月の歯医者

JPグリーンデンタルクリニック


1


2


3

1.同院で治療に従事する傍ら、歯科医の教育や学会で世界中を飛び回るアーティパン医院長
2.同クリニックで歯列矯正治療をしたスィリートン・リアラワットさん　3.最新デジタル3Dスキャナー

日本人御用達、インプラントと歯列矯正の専門医

在タイ日本人から絶大な信頼を獲得している「JPグリーンデンタルクリニック」。インプラント治療の権威であるアーティパン医学博士が院長を務め、ストローマン製インプラントや最新機器を取り入れた最先端治療を行います。また、同様に好評を博しているのがマウスピース型の歯列矯正・アライナーを用いた「クリアアライナー」。ストローマン製の矯正装置は装着していても目立たず、取り外し可能なので通常の食事が可能。同院の患者でもある2019年ミスインターナショナル・タイ代表、スィリートン・リアラワットさんも、この歯列矯正治療を行いました。日本人スタッフが常駐しているので、気軽に問い合わせください。

Menu

◆Zoom ホワイトニング	12,000B
◆セラミックベニア	1本/15,000B
◆インプラント(ストローマン製)	1本/120,000B
◆クリアアライナー	200,000B〜

※歯列の状態によります。ご相談ください

プロモーション
ドイツ製 SIC インプラント
通常価格90,000B→72,000B(20%OFF)
※数に限りあり、なくなり次第終了

091-778-3672(日本語)／02-662-6630
2nd Fl., Miracle Mall, Sukhumvit Soi 41　M E-6
月〜金11:00〜21:00　土日祝10:00〜21:00　なし　あり　V・M・J・A・D
https://jpgreen-dental.com　Jp Green dental　jpgreendental

2021年 最新版
タイの市販薬&サプリ100選
WiSE DIGITAL

GPA HAIR
TOKYO PARIS BANGKOK
ワイズ読者限定 新規のお客様 10%OFF すべてのお客様に ソーダケア サービス施術
MENU
◆カット…800B〜
◆パーマ…1,800B〜
◆カラー…1,500B〜
◆トリートメント…1,200B〜
◆縮毛矯正(カット込)…3,500B〜
◆[男性限定]カット&スキャルプヘッドスパ…1,200B
要予約 カード不可
02-259-8097　084-316-8608
10:00〜18:00(木曜定休)　スクンビット・ソイ 33/1　地図 D-6
フジスーパー1号店のあるソイを入って50m左側

バンコクの洗濯事情2021
WiSE Digital

帰国後の小学校受験・編入受験準備を万全に！
こぐま会
新年度授業 11月〜開講!!
来春年中・年長になるお子さま対象
入会希望の方は「考える力発達診断テスト」を無料で受講できます！(期間：10/26▶10/30)
募集定員 各クラス5名

ワンストップ複合型習い事スクールの決定版！
学びの王国 NEWS NEW EDUCATION WORK SHOP
ロボット プログラミング初級 水曜 16:30-17:30
日本語おうえんクラス インター生オススメ!! 金曜 16:30-17:20
NEWSニュース作文倶楽部 土曜 15:10-16:00
ちびっこもぐもぐ かきかた・LEGO・立体・数 そろばん・工作など 週替わりで学習！
NEWSこどもの時間倶楽部 火曜 16:30-17:20 土曜 14:10-15:00

小学生の学習を少人数で1人ひとりみっちり指導
KOKUDAI Kids 小2 2名募集中 小4 3名募集中 小5 3名募集中
中学受験・中学生の個別指導も募集中！
他塾併用・ピンポイントでの学習強化に最適です
その他学年・個別指導をご希望の方はご相談ください

こぐま会
学びの王国 NEWS NEW EDUCATION WORK SHOP
KOKUDAI Kids
お問い合わせはこちらから
LINE
ID：thaikokudai
Sukhumvit soi39
バイオハウス2F
地図 D-6

URU SALON HAIR CLINIC
カット 1,200B (シャンプー・ブロー込み)
圧倒的リピート率！
髪と頭皮ケアのプロがつくる
男髪 メンズヘア
ウルサロンの感染対策
• 施術スタッフはマスク + フェイスシールドを着用
• お客さま毎にシートやセット面、シャンプー台、カットクロスの消毒、閉店後の消毒剤散布
• 定期的な換気による空気の入れ替え
• 週に一回スタッフのコロナ検査を実施
• 1日のご予約数の制限
• ご家族で来店されても安心の、完全個室を完備(無料)
LINE予約
毛髪診断士が常駐しています
髪と頭皮の健康を第一に考えた髪型のデザイン
まずは丁寧なカウンセリングからスタート
髪や頭皮の状態に合せたオーダーメイド施術
髪の悩み別の「オーダーメイドの髪型」
1 薄毛・抜け毛を気にしている
2 円形脱毛症になってしまった
3 くせ毛で似合う髪型がわからない
ご予約は 日本語でどうぞ 080-004-9066　11/3 スクンビット43(ソイ入り口から250m)　9:00-最終予約18:00まで(火曜休)
urusalon　メニュー・価格・地図・スタイリストなどの詳しい情報、ブログはウェブから!! → ウルサロン　www.uru-salon.com

DragCura は タイ初のオーラルケアとデンタル製品のセレクトショップ。歯科医のトレーニングを受けた専門家が世界中のトップブランドをご紹介します



「ORALPEACE」は
すべての口腔の問題を防止します



虫歯・口臭・歯周病・口腔潰瘍
オーラルピースの歯磨き粉で防止できます

日本のバイオテクノロジーの粋を集めて開発された歯磨き粉。フッ素や化学物質を含まず、100%天然抽出された成分のみを使用。口中のバクテリアを効果的に分解します。体にも環境にも優しく、飲み込んでしまっても安全です。

現在、エムクォーティエをはじめ、タイ国内にあるDragCura10店舗で販売しています
www.dragcura.com Oralpeace Thailand

ポンサク歯科

10年以上の経験豊かな医師日本人向けに行う安心治療



歯科矯正 インプラント 歯石取り 小児歯科 虫歯治療

TEL.02-261-6400、02-261-6401 地図D-7
営業時間 9:00~20:00(月~土) 10:00~16:00(日)
46/6 Sukhumvit 49 Rd., Klongton-Nua, Wattana, BKK 10110 ピマーン49ビル(ウィラマーケット向かい)



デンタルワイズ歯科クリニック



Dr.NAPONG PUAPORNPONG (ナポン・プアポーンポン医師、院長)

日本人の歯様方のための矯正治療と審美治療でナンバー1の歯科医院

ニューヨーク大学卒業後、特に歯列矯正の分野を専門とし、「インビザラインダイヤモンドプロバイダー」です。またナポン医師はクリニックの院長であり、全体を総括しています。

日本人通訳がご予約・ご相談に対応。
日本語であらゆる歯科治療が受けられます。
• 日本の保険請求について、サポート致します。
• タイ国社会保険が使えます。

万全のコロナウイルス対策を行っています



New! プロモーション
2021年10月31日まで

インザライン クリア アライナー

invisalign
iTero 5D

最新・安全なスキャナーで、インビザライン矯正の効率を高めます
デジタル3Dモデルで歯型の採取は不要

分割払い 3回 通常 190,000B
• 現金 153,000B
• クレジットカード 163,000B

分割払い10回
• クレジットカード 173,000B

最速期間で新しい笑顔に! AcceleDent

インビザラインのパッケージと一緒にご購入頂くと 通常 42,000B 35,000B

学生の方を対象に 特別割引!!
学生証をご提示いただくとインビザラインのプロモーション価格から 6,000B 割引いたします!
インビザライン用ケースをプレゼント!

インプラント&ジルコニア・クラウン

最新3D-CTスキャンでより安心で精密に
経験のあるインプラント専門医師が対応します

straumann
• 現金 78,500B
• クレジットカード 81,000B
通常 85,000B

ASTRATECH DENTAL
• 現金 77,000B
• クレジットカード 79,500B
通常 85,000B

HIOSSEN IMPLANT
• 現金 48,500B
• クレジットカード 50,000B
通常 55,000B

1回のインプラントで4本以上の歯を施術される場合 3%割引します!

Emaxベニア
1回で4本以上の歯を施術される場合
• 現金 14,500B/本
• クレジットカード 15,000B/本
通常 18,000B/本

Zoom! 歯のホワイトニング

PHILIPS ZOOM! WHITESPEED

アメリカで最も人気の施術
45分間で白い歯に!

タイでは貴重な「ZOOM」プロバイダー認定証

「NO.1ベストホワイトニングクリニック」に認定されました。
(topbestbrand.com/topthaiclinic.com)

• 現金 8,300B • クレジットカード 8,700B

特別特典ゲット
白さを保つためのホームホワイトニング
「プライト・ケア・キット」がお得!
通常 3,900B 3,000B



ホワイトニングトレーセット + Zoom!のシリンジ1本

099-838-1833 日本語通訳常駐 086-412-2828/02-392-2628 日本・英・タイ dentalwiseclinic.jp @dentalwise-jp
平日10:30~19:30、土日9:30~18:30 www.dentalwiseclinic.com/jp トンロー・ソイ3と5の間(BTSトンロー駅より徒歩5分) 地図E-7

日本語通訳常駐で安心♪ お子様からご年配の方までアットホームな歯科医院

トンローで、在タイ日本人の歯の健康を守り続けて19年
95%の患者さんが日本人です。

虫歯 親知らず 小児歯科 根幹治療
歯石除去 歯周病治療 義歯・入れ歯 歯科矯正
インプラント 口腔外科 ホワイトニング 定期検診

専門医による安心の治療、お悩みはお気軽にご相談ください。



最新技術の歯科矯正 インビザライン invisalign

敬愛歯科 (けいあい)
www.ki-dentalclinic.com
02-712-7430 / 065-914-7955 (日本語)
Home Place Bldg, 2階、トンロー ソイ13 地図D-7
(月-火-金)10:00-20:00 (土)9:00-20:00 (日)9:00-18:00 (水・木)休診日
kidentalclinicthonglor@gmail.com LINEでお問い合せ

インビザライン
invisalign
20%OFF
分割払い10回
ライト 140,000B▶112,000B
モデレート 170,000B▶136,000B
コンプリヘンシブ 200,000B▶160,000B
※2021年10月末日まで



富士JDC歯科医院 インプラントセンター
FUJI JDC
東京医科歯科大学卒の医師が在籍
日本人向けクリニック
日本人常駐
http://fujijdc.com/
詳しくはこちら

クラブタイランド・CITI RESORT 日本人会 割引特典

CITI RESORT 39店
住 フジスーパー2号店上(3階)
休 なし P あり 地図C-6
☎02-662-2645

プロンポン駅前店
住 スクンビット・ソイ33/1 B.N.ビル4階(1階ロビンフット)
休 なし P なし 地図D-6
☎02-662-3532

営業時間(両店共通)
月~金 10:00~20:00 (最終受付)
土・日 09:00~20:00 (最終受付)

日本人の患者様を治療して19年
日本人スタッフ常駐(田中)

Green Dental Clinic JP グリーンデンタルクリニック

JPグリーン デンタルクリニック

審美歯科 虫歯治療 矯正治療 ホワイトニング

★インプラント専門センター 3Dスキャン完備
★電子顕微鏡による根管治療
★矯正治療 インビザライン

東京医科歯科大学卒の医師と連携しています



特別価格プロモーション
2021年9~12月末日迄
ドイツ製 SICインプラント
20%off
通常90,000B ▶ 72,000B
ご予約はお早めに 数に限りがありますので、なくなり次第終了します



アティパン院長
平日▶17時半~21時
土日祝▶ 朝9時~21時

詳しくはHPも御覧ください http://www.jpgreen-dental.com 検索
動画で紹介

お問い合わせは日本語でどうぞ
02-662-6630 091-778-3672
営業時間 <月~金>11:00 - 21:00 / <土日祝>10:00 - 21:00
jpgreendental@gmail.com 9 2nd Fl., Miracle Mall, Sukhumvit Soi 41
JP Green Dental jpgreendental



日本語で診察を受けられる歯科医院 東京医科歯科大学卒歯科医師グループ



Asoke Place Dental Clinic
アソーク プレイス デンタル クリニック



総合診断
矯正歯科
歯内治療
歯科補綴
歯周治療
小児歯科
口腔外科
ホワイトニング
インプラント

お問い合わせ・ご予約は、日本語または英語でどうぞ

☎02-664-3419~20
081-843-7822
(診療時間)
月~金 16:30~20:30(受付13:00~)
土 9:00~20:00/日 9:00~17:00
スクンビット ソイ21 アソークプレイスビル 5階 地図C-5



2021年 コロナ禍の 歯科受診のヒント



Japan's No.1 Miso company
since1854
marukome

WEEKLY WiSE 美食倶楽部

おいしいは、みんなを笑顔に

新発売
PONZU
ぽん酢
200ml
SCAN ME
YAMASA



鮪寿司皇帝盛り 1,550B



本鮪男盛り 1,220B

日本直送の本マグロが店の顔 名店の味を店でも、自宅でも

希少部位まで堪能できる「本まぐろ」をはじめ、新鮮な日本の海の幸でもてなす「庵寺」。自慢の本マグロは上質な脂と弾力が特徴の「本鮪頬肉」、卵黄と好相性で牛ユッケを超えたとの呼び声も高い「本鮪のユッケ」、そして本マグロ本来のしっかりとした食感を楽しめる「本鮪のタタキ」などこだわりの献立を揃え、舌の肥えた食通たちを唸らせる。

また、作りたての弁当や一品料理など公式HPに掲載中の全メニューが宅配&持ち帰りに対応。自店での出前サービスを始め、公式LINEや「LINE MAN」「FoodPanda」からも注文が可能。気になるメニュー・詳細はHPでご確認を。



鮪御三家 690B



本鮪頬肉 320B



本鮪のユッケ 190B

その他のメニュー

葱鮪汁	100B
マグロ血合いのニンニク醤油炒め	140B
本鮪のタタキ	190B
本鮪盛り 華	280B
本鮪盛り 愛	310B
鮪天王山	1,920B

Washoku Aji

和食 庵寺 エカマイBig C店

094-560-1455（日本語）／061-723-3311（出前サービス）
3rd Fl., Ekkamai Power Center, 78/2 Sukhumvit Soi 63
11:30-22:30（L.O.22:00）※臨時短縮営業につき状況によって異なる
休 なし Ⓥ 7% サ 10% CARD V・M・J・A
Ⓜ E-8 あり www.aji.co.th
Washoku AJI japanese taste・Ekkamai Power Center washoku aji

グーグルMAP HP Facebook LINE

鮨
SUSHI RIN
凛

TEL:02-662-2602
092-921-5729
スクンビット・ソイ31
RSU TOWER 4階 地図:D-6
BTSプロンポン駅から徒歩5分
スクンビット通りソイ31の角1階に
カフェ（au bon pain）があるビルの4階
【ランチ】毎日 11:30～14:00
【ディナー】毎日 17:30～
開店時間はお問合せください
定休日 月曜日
【駐車場】RSU TOWER 駐車場利用可
チャイルドシート完備
完全個室5部屋完備
掘りごたつ、テーブル（2～12名様）
ルームチャージ無料
鮨凛 SUSHI RIN

コロナ速報配信中
毎日配信中
週刊ワイズ公式LINE
登録目標 10000人
あと1181人で達成（10/21時点）

ずっとおいしい、いつもおいしい、笑顔がふえる、おいしさです。
HOME BAKERY CUSTARD NAKAMURA SINCE 1970
カスタードナカムラ
La Pâtisserie-Pain Custard Nakamura
add Sukhumvit33/1 Bangkok フジスーパー並び
tel 0-2259-9630/9355 fax 0-2259-9631
open 毎日9:00-21.00 地図:D-6

庵寺 WASHOKU AJI

エカマイ Big-C 3階

本まぐろ

和食「庵寺」では、鮮度抜群の本まぐろの大トロ、中トロ、赤身をガッツリと提供させて頂きます。それぞれの部位の美味しさを心行くまでご堪能下さい。

定食 11:30 - 14:30 LUNCH MENU

ハンバーグ定食 380B
本鮪三味定食 640B
焼き魚定食 280B
和風ハンバーグ定食 370B
握り寿司定食 760B
刺身盛り定食 590B
釜飯定食 340B～
うなぎ蒲焼定食 480B
本鮪握り定食 860B
すき焼き小鍋定食 380B～

他多数、お得な定食ご用意してます。

お弁当 お弁当23種類 選べる丼22種類 選べる麺4種類 数量限定 松竹梅

多数ご用意しております。

Delivery & Take Out

ご注文問合番号 061-723-3311

自前デリバリー始めました！
受付時間 11:30 - 20:00
LINEからもご注文承ります。

■WASHOKU AJI
■Mail : info@aji.co.th
■Web : www.aji.co.th

■和食 庵寺 Ekkamai Big C 3F 094-560-1455
■ごはん処庵寺 Sukhumvit Soi39 Fuji Super 2階

ホームページに掲載してるメニュー、お持ち帰り出来ます。（一部除く）

Ekkamai Power Center Branch Room A3 Floor1. 78/2 Soi Sukhumvit 63 (Ekkamai) Prakhanong-nua, Wattana Bangkok 10110

HOSHIZAKI THAILAND LIMITED

ペンギンマークで
お馴染みのホシザキ

冷蔵庫
製氷機
食器洗浄機

困ったら何でも
ご相談ください！

厨房機器なら
何でも
お任せ！

長期休業中から店舗再開に向け

厨房機器のメンテナンス・クリーニング等承ります。
またレンタルも行っておりますのでお気軽にご用命ください。

097-208-8508（小林、日本語）
koba@hoshizaki.co.th
096-804-3989（Thanakrit、タイ語、英語）
thanakrit@hoshizaki.co.th
www.hoshizaki.co.th
Hoshizaki-Thailand .Ltd
@hoshizakithailand

LINE



HOSHIZAKI (THAILAND) LIMITED

再開と存続への感謝をこめて

営業再開感謝祭

耐えがたきを耐え、忍びがたきを忍び、やっと店内営業を再開することができました。しかし、まだまだ規制は続きます。限られた条件の中で、少しでもお客様に外食を楽しんで頂きたい。そんな再開と存続への感謝の気持ちを込めてお寿司を特別価格で奉仕致します。

包み寿司 一包み 56B均一

濃厚うに包み
本熟いくら包み
ねぎとろ包み

にぎり寿司【20品目】 2貫 46B均一

まぐろにぎり
サーモンにぎり
えびこ軍艦
あなごにぎり
たこにぎり
しめさばにぎり
いかにぎり
活〆えびにぎり
かにかまにぎり
こはだにぎり
開き帆立にぎり
イズミ鯛にぎり
いかゲソにぎり
サーモンはらすにぎり
たまごにぎり
つぶ貝にぎり
生えびにぎり
炙り金目にぎり
炙りしめさばにぎり
炙りサーモンにぎり

大福アイス
鯛焼き
三色団子

甘味 46B均一

酒飯・晩酌処 寅次郎

スクンビット ソイ39店 Tel:02-261-5351～2 | スクンビット ソイ26店（日本街） Tel:02-259-6075～6

ja.aroijapan.com/torajiro OPEN 16:30～22:00（規制により変更の場合もございます）

11月1日（月）臨時休業 バンコク内2店舗、従業員ワクチン集団接種の為。（チェンマイ店は通常通り営業）

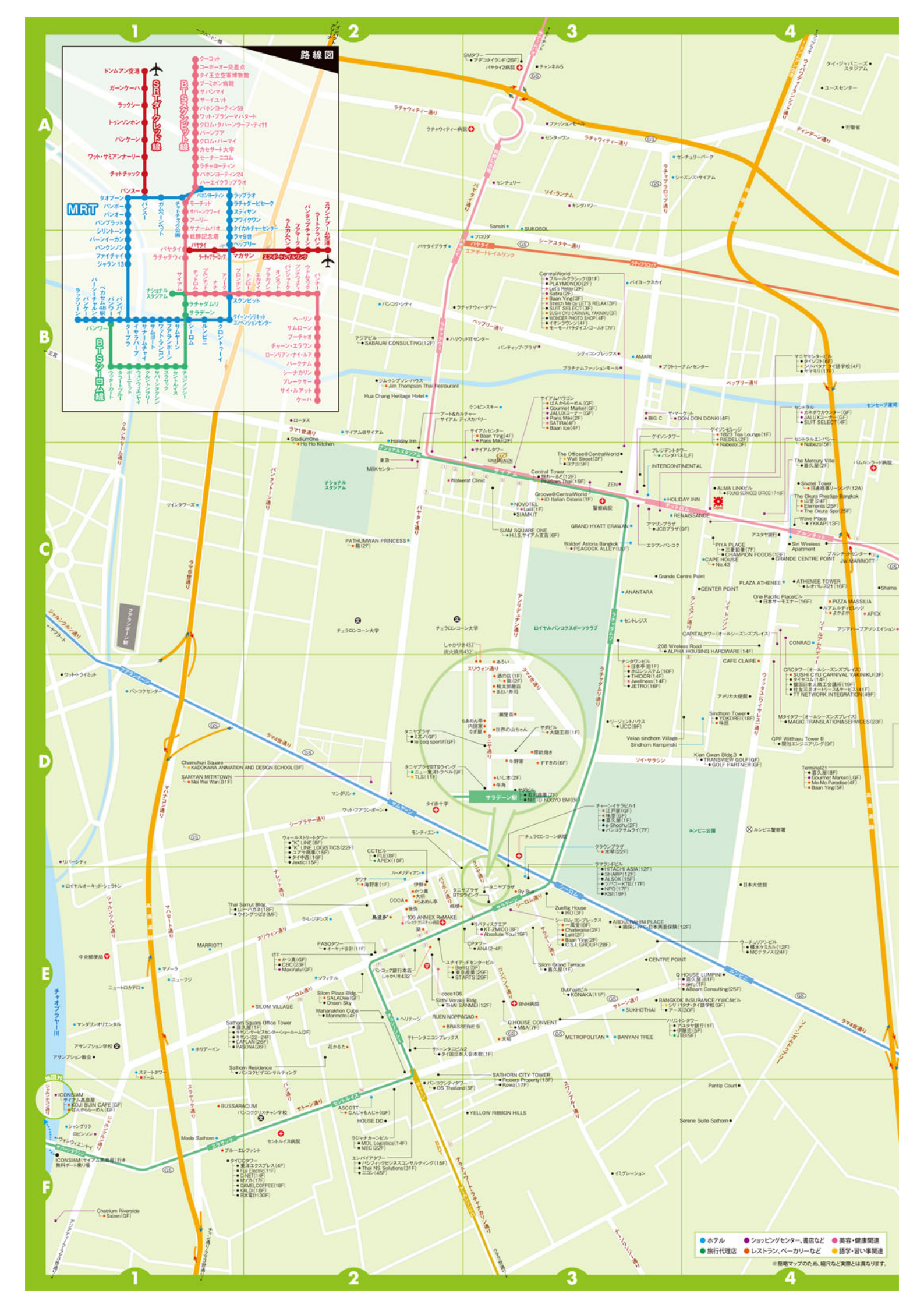



— PROMOTION —
本広告持参で
アラカルトメニューが 15%
※2021年10月末日まで
よかよか ラーメン
博多豚骨ラーメン 180.-
博多豚骨チャーシュー麺 220.-
削りたて鰹香る醤油ラーメン 240.-
柚子胡椒塩ラーメン 240.-
YOKA YOKA
オシャレで本格派の九州料理店が誕生!
厨房で指揮を執るのは、14年前にタイで初めて九州料理を広めた家下氏。日本から取り寄せた和牛もつを使用した「博多和牛もつ鍋」、店で仕込みから行う「熊本名物からし蓮根」など、福岡出身の家下氏が手がける九州各県の名物が並ぶ。九州料理に欠かせない焼酎も、充実のラインナップ。「本物の食材で作る真の九州料理を味わってほしい」。家下氏の熱い思いが込められた一皿一皿を、ぜひ。
ソイ・ルアムルディに誕生。本格的な九州の味をスタイリッシュな空間で
20/26-29, Ruamrudee Village, Soi Ruamrudee, Ploenchit Rd.
毎日11:00~22:00(L.O.21:30)
Tel. 02-255-1144 | 駐車場: あり | MAP:C-4 | /YOKAYOKA


うどんカフェ
JAPANESE UDON NOODLE KO MUGI
白いカレーうどん 300B
手打ちうどんにじゃがいもムースをのせた看板メニュー
イチゴパフェ 300B
ふわふわの手作りソフトクリームとたっぷり苺
熟成醤油そば 和久 WAKYU
一晩寝かせた熟成スープとモチモチ自家製麺
あっさり系
熟成醤油そば 220B
極太麺と特製タレ!4種の調味料で楽しめます
元祖ガッツリ系
熟成味噌そばと台湾風メシもオススメ
まぜそば 260B
ご家庭で作れる 生麺+スープ デリバリーできます
02-000-9612
51/5 Sukhumvit Soi 39 地図D-6
12:00~21:00 月曜定休
Komugi Japanese Udon Noodle Cafe
02-258-9584
3/2 Sukhumvit Soi 51 地図E-7
火~金 17:00~24:00(L.O.23:30)
土日祝 11:30~15:00/18:00~22:00(L.O.21:30)
月曜定休 熟成醤油そば 和久 -RamenWakyu-
両店 LINEMAN・Grabでデリバリーします


地図D-8 3階 DONKI MALL THONGLOR
タイ初のアイドルカフェ
11月1日にオープン
SIAMDOL Cafe
WE ARE OPEN
サイアムドル所属からアイドルカフェ開店決定
君の推しに会えるかも!
入店料金1時間目無料
*100バーツ以上ご注文の方
営業時間 毎日11:00~22:00
siamdolcafe.official
092-416-0049


全てのラーメン濃厚スープ
豚骨醤油
東京豚骨
ばんから
RAMEN BANKARA
ラーメン激戦区である東京・池袋の人気店「ばんからラーメン」がバンコクでも食べられる。
ラーメンの食材は日本から持ち込み、日本の店と同じ味をバンコクで完全に再現した。取り扱っているスープは「ガラスープ」と「白湯」の2種類。濃厚、コクのある動物系スープで豚の旨味たっぷりの極上スープとなっている。
「いつも新鮮なスープを味わってほしい」というポリシーのもと作り置きはせずに、毎日スープを数度仕込む。
またスープとは別に炊く背脂は、数時間ごとに炊き直すため、臭みがなく常にまろやかな甘みと風味だ。コシのある専用麺との相性も抜群。一度口にすれば、その濃厚な味わいの虜になってしまうことだろう。
MANOR 39
地図 D-6
02-662-5161~2
FAX: 02-662-5164
32/1 Sukhumvit Soi 39 the Manor 39内
10:00~21:00 定休日: なし
SIAM PARAGON
地図 C-3
086-624-5162
FAX: 02-610-7716
G階、Fujiレストランの向かい側
10:00~21:00
ZPELL (FUTURE PARK RANGSIT)
02-150-9048
2階
月~金 10:30~21:00
土・日 10:00~21:00
ICONSIAM
02-288-0054
G階、Iconsiam (The Veranda Zone)
10:00~21:00


路線図
SRTダークレッド線
BTSシルバー線
MRT
BTSシーロム線
ドンムアン空港
ガーンケーハ
ラックシー
トゥンソンホン
パンケーン
ワット・サミアンナーリー
チャトチャック
バンスー
タオプーン
バンポー
バンオー
パンブラッド
シリントーン
バーンイーカン
バンクンノン
ファイチャイ
ジャラン13
バンワー
ヘカセム48駅
バーンチャルン
バンナー
ラックソーン
バンバイ
バンワー
イサラパップ
ターパップ
ワットプルー
ワットマイ
ボーミット
ウィマンミット
サイアム
ナショナルスタジアム
ラチャダムリ
サラデーン
ルンピニ
シーロム
サムヤーン
ワットマンコン
サパーンクワイ
スラサック
センタイルイス
チョンノンシー
クーコット
コーホーオー交差点
タイ王立空軍博物館
プーミポン病院
サパンマイ
サーイユット
バホンヨーティン59
ワット・プラシーマハタート
クロム・タハーンラーブ・ティ11
バーンプア
クロム・パーマイ
カセサート大学
セーナーニコム
ラチャヨーティン
バホンヨーティン24
ハーエイクラプラオ
バホンヨーティン
ラップラオ
ラチャダーピセーク
スティサン
ワフイクワン
タイカルチャーセンター
ラマ9世
ヘッブリー
バヤタイ
ラチャプラロップ
マカサン
エアポートレイルリンク
スワンナプーム空港
パンタップ・プチャーン
ファチャー
ラムカムヘン
ラートクラバン
ウトムスック
プンナワット
バンジャーク
プラカノン
トンロー
エカマイ
プロンポン
アソーク
ナーナー
ペッブリー
サムローン
プーチャオ
チャーン・エラワン
ローンリアン・ナイ・ルア
パークナム
シーナカリン
ブレークサー
サイ・ルアット
ケーハ

ホテル
旅行代理店
ショッピングセンター、書店など
レストラン、ベーカリーなど
美容・健康関連
語学・習い事関連
※簡略マップのため、縮尺など実際とは異なります。


WiSEマップ
PDFをスマホに保存
WiSE大型ラック設置場所
地図 D-6 フジスーパー1号店
地図 C-6 フジスーパー2号店
地図 D-7 フジスーパー3号店
地図 D-7 フジスーパー4号店
地図 D-6 紀伊國屋書店（エムクオーティエ）
地図 E-8 MaxValu（パークレーン）
地図 D-6 Gourmet Market（エムクオーティエ）
地図 D-8 DON DON DONKI
今月の歯医者
WEEKLY WiSE 美食倶楽部
5
6
7
8
A
B
C
D
E
F

Richline
Account & Visa

サービス
●あらゆる会計業務
●退職者ビザの申請
●ビジネスビザ(NON-B)&労働許可証の申請(WP)
●結婚ビザの申請
●就学ビザの申請
●会社登記&登記内容の変更
●会計処理代行

※チョンブリ・ラヨーン地域でのサービスも始めました
☎081-553-6618(日本語)
02-259-2275(タイ語)
E-mail：richline2010@live.com
Richline Account & Visa Co., Ltd.

有資格日本語教師
弊校HP www.lse-th.com
第36回日本語教育能力検定試験
2022年パーフェクト合格コース
2021年11月開講
バンコク校 スクンビット・ソイ35
シラチャ校 ケープラチャホテル内
1レッスン(45分×3コマ)
全50レッスン(150コマ)
本試験:2022年10月23日(日)(予定)
試験地:日本国内主要都市
日本語教師を初めから丁寧に
新人日本語教師養成無料セミナーの開催について
詳しくはWiSEクラシファイドをご覧ください
2022年10月に受験できなかった場合は一年間の再受講が可能です(無料)
LSEアカデミー
☎02-005-9776
☎081-136-6158
support.nk@lse-th.com

日頃の感謝を贈ろう
日本宅配
バンコク市内お花の配達もお任せ下さい!
フレッシュマンゴー
フローズンフルーツセット
冷凍ドリアン
冷凍ライチ
胡蝶蘭 など
Fleur Classique
Tel 02-255-9802
Central World (D Zone・81階)の花店「Fleur Classique」店頭でもお申込可能です

日本人
コミュニティ
サークル
県人会
同窓会
日本人会
仲間をつくって楽しく♫
WEBで紹介

WiSE Classifieds

クラシファイドへの掲載は、ワイズデジタルのWEBサイトからのみのご応募となります。

www.wisebk.com/classified

※掲載の内容につきまして、弊社では一切の責任を負いません。予めご了承下さい。



WEBは無料、誌面は有料(2週間掲載)

クラシファイドの掲載申し込みは、WEBサイトはすべて無料、誌面への掲載は2,140バーツ(2,000+VAT)となります。掲載期間は2週間。文字数制限200文字。誌面掲載の場合、お申込み後、振込の入金確認書をご送付いただき、受付となりますので、お気をつけください。火曜日までに確認ができましたら、翌週発行号に掲載いたします。

語学・習い事

経験ゼロから有資格日本語教師を目指す★バンコク校・シラチャ校



海外在住経験を活かし帰国後も活躍できる資格★新人日本語教師養成無料セミナー★弊校HPでも申込可★バンコク校(スクンビット35)10/25、30、31★シラチャ校(ケープラチャホテル)10/28、11/4★講座では第二言語習得論・文法・音声学・教授法等を学びます★日本国文化庁後援の日本語教育能力検定試験の合格は有資格日本語教師となる最短ルートです★外国語スキル不要★本帰国後も継続受講可。

電 02-005-9776
E support.nk@lse-th.com
H「LSEアカデミー」で検索
LSEアカデミーバンコク校
シラチャ校

ルビー先生の英語レッスン

ケンブリッジ大学英文学修士課程修了。35年以上の指導経験があり、多くの日本企業の幹部にも英語指導をしています。新旧生徒へのレッスンを10月より再開します。レッスンの申込みを受付しています。

E mrsruby@rocketmail.com(ミセス ルビー)

賃貸・不動産

Leluk (BTSプラカノン駅徒歩約3分) 2B 82SQM. 45,000B

プラカノン駅近の好立地物件。コンビニも近く、とても便利ですよ。

電 098-249-3401
E info@bkk-housing.com
Bangkok Housing Guide

NOBLE REMIX (BTSトンロー駅すぐ) 1B42SQM. 30,000B

バスタブ付き物件。BTSトンロー駅に直結なので、雨季のこの季節でも安心安全ですよ。

電 098-249-3401
E info@bkk-housing.com
Bangkok Housing Guide

持病の治療中だけど、通院中の感染リスクが心配…いったん中断しようかな?

コロナ禍で赤ちゃんを病院に連れて行くのは心配...状況が完全に落ち着いてから…

健康診断をしたいけどコロナウイルスが収束するまで我慢しておこうかな?

ひょっとして
病院を控えていませんか?

コロナ禍における
上手な病院のかかり方
2021年版

WiSE DIGITALにて公開中!
詳しくはこちらからアクセス!

mishima
まぜて良し、ふりかけて良し、添えて良し。
ピリ辛にんにくふりかけ
New

[取扱店]フジスーパー全店、DON DON DONKI全店、Tops、グルメマーケット、Rimping Super 他
Mishima Foods (Thailand) Co., Ltd.
www.mishima.co.th
1, VASU 1 Building, Room 902/2, 9th Floor, Soi Sukhumvit 25, Sukhumvit Road, Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand TEL 02-258-2980 FAX 02-258-2981

10/4(月)▶31(日) 九州のうまかもんが勢ぞろい♪

九州フェア

海産物

- かつおたたき ฿140~
- かつおたたき ゆず香り焼 ฿120~
- はまち ฿1,440~
- カンパチ ฿360~
- ぶりかま ฿335~
- きびなご ฿105
- 銀だら切身 ฿128
- さわら切身 ฿85
- 赤魚切身 ฿83
- 塩さば ฿150
- いわし明太 ฿175
- あじ開き ฿110
- 五島列島 あじ燻干し ฿250
- あじお刺身 ฿395
- あじたたき なめろう ฿328
- しめさば ฿120

調味料

- うすくち しょうゆ ฿133
- うまくち しょうゆ ฿128
- 丸大豆 しょうゆ ฿350
- 白だし ฿330
- 無添加 白だし ฿158

味噌

- 無魚専科 ฿110
- 青唐辛子みそ
- ねぎみそ
- 金山寺みそ
- ごまみそ
- にんにくみそ
- 麦みそ ฿188

味噌パック各種 ฿98

和菓子

- おはぎ(あんこ・きなこ) ฿88
- 桜もち ฿95
- 紅はるかデザボテ ฿290

掲載は一部の商品です

業務用日本食材専門店

誠屋

TEL:02-258-1028

FAX:02-258-1030 8:30~20:00

専用駐車場完備!1時間まで無料!!

毎度ご利用頂き有難うございます。この度、当店は下記場所へ移転しました! 皆様のご来店を心よりお待ちしております

BTSトンロー スクンビット通り Soi51 Soi49 NEW SHOP P サミティベート病院 STARBUCKS フジスーパー4号店

https://makotoya-thailand.com 地図 D-7

9月1日~10月30日までの特売品

冷凍 たこやき (20個入り) 130 → 115B 新商品 レンジで簡単

ペプシ缶 (325ml×24本) 360 → 350B 皆様のご要望にお応え 宅配開始!

冷凍 博多にぎり天 エビ チーズ 176 → 165B お客様からの美味しい! 多数頂いています

餅巾着 (6個入り) 150 → 144B 食べやすさと十分 おでんに最高です

伊藤園 熟トマトジュース ペットボトル 150 → 140B 無塩100%トマトジュース

ポカリ スウェット (500ml×24本) 759 → 690B 真夏のバンコクに水分補給

サントリー 烏龍茶無糖 (24本) 600 → 580B サントリー烏龍茶 販売開始しました

日本米 チェンライ産 (5kg) 360 → 345B 日本食有名店でも 使用しております

バンコクの生活応援! アサンサービス

お酒・食料品・生活用品の

宅配

ご注文方法 電話/FAX/ホームページ

www.asanservice.co.th

www.facebook.com/asanservicecoltd

Tel:02-712-9790 Fax: 02-712-9794

地図 E-7 350Bより ご自宅までお届けします。配送エリア:スクンビット、エカマイ(その他のエリアの方はご相談下さい)

Asan SERVICE 株式会社アサンサービス

注文受付10:00~18:00(当日配送希望)

営業時間10:00~19:00 休業日 日曜日およびタイ祝日

40/1 Sukhumvit Soi 53 (Thonglo 1), Klongtan-Nua, Wattana, Bangkok 10110

感染防止策

現金に触れない インターネットバンキングを 推奨しています

簡単3ステップ

①QRコードスキャン

②金額入力

③送金!

お振込完了後、完了画面を メール・SNSでご送付頂くか 配送スタッフへご提示ください

実施中

水道水は? シャワーは?

タイの水事情

タイ生活 知って安心

WISE DIGITAL

ヤマモリ(タイランド)は 海外で初めて醤油の JAS(日本農林規格) 認定を受けた安心・安全な 商品をお届けします

安全 安心

Japanese Quality yamamori

TEL:02-652-0561

FAX:02-652-0563

新商品 ステーキソース 黒胡椒 和風おろし 大根おろしを加え、牛肉の美味しさを引き立たせ さっぱりとお召し上がり ガーリック黒胡椒 黒胡椒の香りとガーリックの旨味がステーキとよく合います

10月27(水)日▶28(木)日の お買い得品!

- 大根 通常90B 1kg 80B
- オレンジ 通常198B 1kg 178B
- <紀文> じめ鯖 通常98B 1pack 88B
- 豚肩ロースステーキ とんてきにも! 通常360B 1kg 328B
- 鶏手羽中 通常218B 1kg 198B

10月29(金)日▶31(日)の お買い得品!

- キャベツ 通常105B 1kg 88B
- ホームスワン パイナップル 通常69B 1pcs 58B
- マグロ赤身 通常980B 1kg 928B
- 鶏もも正肉 通常120B 1kg 108B
- 豚肩ロースステーキ 通常360B 1kg 338B

11月1(月)日▶2(火)日の お買い得品!

- ブロッコリー 通常185B 1kg 175B
- ガラー アップル 6個入 通常58B 1pack 55B
- スモークサーモン 100G 通常150B 1pack 138B
- 豚肩ローススライス 通常360B 1kg 338B
- 鶏挽肉(ささみ) 通常135B 1kg 118B

11月1日(月)から11月30日(火)を通して全店共通のお買い得品

11月の特価品

- 〈かじのや〉 納豆職人 小粒納豆 通常59B 45g×3 48B
- 〈カタオカ〉 板こんにゃく 通常48B 200g 38B
- 〈マルサン〉 サンちゃん だし入りみそ 日本製 通常98B 1kg 85B
- NEW ITEM 〈三井製糖〉 スプーン印 三温糖 1kg 218B
- NEW ITEM 〈NISSIN〉 出前一丁「麻油」 100gx5 139B
- NEW ITEM 〈フンドーダイ〉 カンタン ぺんり酢 500ml 145B
- FUJI 1,2 ONLY NEW ITEM 〈アオハタ〉 ミックスジャム 150g 155B
- WEEKEND SALE 10月30日(土)・31日(日) 〈サンヨー〉 サッポロ一番旅麺 会津喜多方 旨み醤油 ラーメン 通常69B 86g 49B
- 〈大阪王将〉 羽根つき餃子 通常138B 12個入 98B
- 〈グリコ〉 Pocky Tasty 11月11日は PockyDay に合わせ 1・2号店イベントコーナー展開! 通常59B 45B
- 〈グリコ〉 PRETZ 香りロースト、旨サラダ 通常49B 69g 44B
- 〈LOTTE〉 PEPERO CRUNCHY, CHOCO FILLED ALMOND, WHITE COOKIE PEANUT 各 通常29B 19B
- 〈DENTISTE〉 PLUS WHITE 通常215B 100g 189B

kodawari 抹茶カスタード 50パーツ 抹茶あんこ&団子 60パーツ

ポイントアップキャンペーン実施! ボーナスカードをお持ちのお客様を対象に ポイント8倍(年内の)毎月10日 ポイント5倍 10月いっぱいまで毎週日曜日 ※ボーナスカードはサービスカウンターにてお作りいたします。その際、パスポート番号がご登録されますが、当店ポイントアップキャンペーン以外の目的で使用されることはございません。ご了承ください。

ハロウィン 10/31(日)まで イラストイベント実施中! 店頭でお配りしている専用イラスト用紙に、"ハロウィン"にちなんだイラストを描きお持ちいただくと、先着で参加賞をプレゼント♪ 用紙・参加賞は数に限りがありますのでお早めにどうぞ!

UFM Fuji Super

UFMフジスーパー

www.ufmfujisuper.com

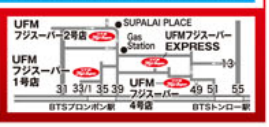
年中無休

1号店 Sukhumvit 33/1 TEL: 0-2258-0697~9

2号店 Sukhumvit 39 Prompong TEL: 0-2662-1250~5

3号店 Sukhumvit 39 Soi Prom Sri1 TEL: 0-2261-9901~2

4号店 Sukhumvit 49 TEL: 0-2204-1300~4



WISE [週刊ワイズ]
No.788
ISSUE DATE 27/OCT/2021
毎週水曜日発行
RyDEEN Co., Ltd.
25th Fl., Emporium Tower, Unit 25/8,
622 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110
Tel: 02-261-3100 Fax: 02-261-3103
日本人直通 081-701-3286 info@wisebk.com
ติดต่อคนไทย 089-895-2037 sales_th@wisebk.com

11月11日（金）
販売開始

+J

ユニクロ UNIQLO
LifeWear